

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN FINAL

El Dilema Iraní

un país, dos visiones

RESPONSABLE DEL PROYECTO:

Augusto Duhalde.

DOCENTES TUTORES:

Lic. Rodolfo Olivera.

Dra. Cecilia Otero.

INSTITUCIÓN:

Universidad FASTA.

Escuela de Ciencias de la Comunicación.

CARRERA:

Licenciatura en Comunicación Social.

DURACIÓN:

Dos semestres a partir de Abril de 2008.

FECHA DE INICIO:

Abril de 2008.

FECHA DE CONCLUSIÓN:

Octubre de 2011.

ÍNDICE

PROTOCOLO DE INVESTIGACIÓN.....	5
Protocolo	6
Descripción del problema	6
Antecedentes y referencias	7
Objetivos	9
Hipótesis.....	10
Método de investigación	10
Recursos a utilizar	12
Contribución y pertinencia	14
DESARROLLO – IRÁN	16
Irán.....	17
El Islam	17
Características de la vertiente Chiíta del Islam y sus diferencias con el Sunnismo.	22
Particularidades de la Revolución Islámica.....	23
Visión Occidental de Irán. Fundamentalismo religioso.	27
Características de Irán.....	30
Sistema Político	30
Política exterior	33
Plan nuclear	35
Derechos Humanos	39
Yihad	40

Evolución histórico-política. El rol de Khatami como Presidente y la llegada de Ahmadinejad.....	40
DESARROLLO – ESTADOS UNIDOS.....	43
Estados Unidos.....	44
DESARROLLO – MEDIOS DE COMUNICACIÓN.....	46
Medios de Comunicación.....	47
Características y funciones.....	47
Teorías.....	51
Diarios.....	53
Línea Editorial.....	56
Diarios elegidos.....	58
Referencia al “The Washington Post”.....	58
Referencia al “Le Monde Diplomatique”.....	59
DESARROLLO – ANÁLISIS DE DIARIOS.....	60
Análisis de los Diarios elegidos.....	61
The Washington Post.....	61
Ediciones de las elecciones Presidenciales de 1997.....	61
Ediciones de las visitas de Khatami a países extranjeros.....	62
Ediciones sobre el discurso del “Estado de la Nación” de 2002.....	68
Ediciones desde enero 2004 a junio de 2004 (período Elecciones Legislativas iraníes 20-02-04)	71
Ediciones por Elecciones Presidenciales 2005.....	73
Análisis de los Diarios elegidos.....	87

Le Monde Diplomatique	87
Ediciones de las elecciones Presidenciales de 1997	87
Ediciones de las visitas de Khatami a países extranjeros	88
Ediciones sobre el discurso del “Estado de la Nación” de 2002	88
Ediciones desde enero 2004 a junio de 2004 (período Elecciones Legislativas iraníes 20-02-04)	90
Ediciones por Elecciones Presidenciales 2005.....	91
CONCLUSIONES	99
CONCLUSIONES	100

PROTOCOLO DE INVESTIGACIÓN

Protocolo

Descripción del problema

Tras los atentados del 11 de Septiembre de 2001, Estados Unidos lanzó una campaña a nivel mundial para hacerse con los supuestos responsables del hecho. Fue en ese momento que la República Islámica de Irán se convirtió en uno de los centros de atención mundial, junto con Irak y Corea del Norte, formando el denominado “Eje del Mal”.

A partir de esa fecha el influyente *The Washington Post* habría cambiado su línea editorial sobre Irán alineándose según los intereses del gobierno de Estados Unidos. Sin embargo el *Le Monde Diplomatique* se habría mantenido relativamente constante en sus dichos sobre aquél país. La ambivalencia de estos dos medios podría haber generado que se percibieran mensajes diferentes.

Es oportuno mencionar la disparidad de los discursos, teniendo en cuenta que durante la presidencia del líder reformador M. Khatami se tendieron acciones para mejorar las relaciones con Occidente. Y fue bajo este mandato que las potencias occidentales veían con buenos ojos el accionar del país; pero al pronunciar el discurso el 29 de Enero de 2002 el Presidente Bush culpó a Irán, Corea del Norte e Irak de financiar y avalar el terrorismo, como así también de otorgarle a la sociedad escasas libertades políticas y civiles. A partir de allí, y con la consiguiente pérdida en los comicios generales de la Presidencia, asumió la Primera Magistratura de la República Islámica de Irán el ultra-conservador Mahmoud Ahmadinejad.

Por otro lado será necesario rever la Revolución (1979) para comprender mejor porqué el Irán actual tiene particularidades no halladas en otros Estados. Esto permitirá entender las imágenes que en la actualidad los medios construyen sobre el país. Asimismo ayudará a clarificar los conocimientos existentes, el rol ocupado por el actual presidente en aquél tiempo ya que resulta vital para lograr un mejor conocimiento de su figura y sus valores. Como así también cómo se lo considera actualmente a M. Khatami. Es allí donde se apreciaría la ambivalencia antes

mencionada.

En lo que respecta a la elección de los diarios, se seleccionó The Washington Post y Le Monde Diplomatique ya que ambos son periódicos de reconocida trayectoria y prestigio internacional, tienen alta influencia en los ámbitos de decisión política y en la opinión pública, además de contar con profesionales especializados. La elección de un diario Estadounidense como uno Europeo responde a la necesidad de contemplar diferentes visiones y cómo cada uno privilegia determinados intereses por sobre otros de una misma realidad.

Antecedentes y referencias

En el presente trabajo se tendrán en cuenta los siguientes hechos y personajes históricos:

- **Revolución de 1979:** Al triunfar la Revolución liderada por los Ayatollah y asumir Khomeini como Presidente, se estableció la República Islámica de Irán, teniendo al Islam como religión oficial. A su vez se cambió el sistema político y las instituciones, con clara incidencia en los habitantes de ese país. Fue en esta etapa que se internalizaron los valores que rigen a la sociedad iraní. Asimismo se dispuso como el enemigo del Islamismo a un modelo de vida que se considera alejado de los principios divinos, encarnado en los Estados Unidos. A partir de allí la conflictividad constante. De igual manera la intención de los Ayatollah fue la de ampliar el ámbito de la Revolución hacia sectores del shiismo cercano, como el sur de Irak y el Líbano. La selección de este hecho histórico responde a la importancia que tuvo y tiene en la actualidad, debido a que allí se establecieron las bases del sistema político, la distribución en los estamentos del poder y se reformó la Constitución, entre otras reformas fundamentales. Este proceso fue el que permitirá comprender las diferencias a nivel interno y externo.
- **Atentados del 11 de Septiembre de 2001:** Estados Unidos como víctima

de los golpes terroristas en su propio territorio, al impactar aviones contra el centro del poder económico del país situado en el World Trade Center de Manhattan y el Pentágono, lanzó una campaña mundial para luchar “contra el terrorismo”. Sin pruebas suficientes, culpó indiscriminadamente a Irán, Irak y Corea del Norte de financiar, avalar y proteger a estos grupos. Allí es que cobra importancia el discurso de George Bush de 2002, en donde directamente culpa a los tres Estados de ser proclives a proteger este tipo de organizaciones. Desde entonces los medios incrementaron notoriamente el interés informativo acerca de Irán. La importancia de este hecho es clave, no sólo a nivel histórico sino también por las consecuencias posteriores que se desatarán. En el presente trabajo, se destaca este hecho debido a que tiempo después de acaecido se desencadenó el discurso sobre el “Estado de la Nación” en 2002 por parte del Presidente norteamericano; se librarán dos guerras en distintos países; se tensarán las relaciones entre los Estados Unidos e Irán, entre otros países. Además, le otorga al presente trabajo actualidad y vigencia.

- **Mohammed Khatami:** Ex presidente de Irán. Durante su gestión de dos mandatos presidenciales (1997 – 2005) tendió sus acciones a mejorar las relaciones con Occidente, incluyendo a Estados Unidos, Europa, el Vaticano entre otros. Resulta paradójico analizar cómo se cambió la valoración que se tenía de este personaje antes de los atentados y después de los mismos, ya que se pasó de un “líder moderado” cuyas intenciones eran las de conducir los destinos iraníes hacia posiciones más cercanas a Occidente, a catalogar al país como integrante del “Eje del Mal”, financiando y avalando el terrorismo. Ese hecho ayudó a que perdiera los comicios generales y asumiera la Presidencia, el actual Presidente M. Ahmadinejad. En la actualidad se halla dictando conferencias en Universidades de América y Europa. La presencia de Khatami en este trabajo resulta crucial para entender los cambios que pretendía en el sistema iraní, y sus resultados luego de

finalizados sus dos mandatos como Presidente. Sobre su figura, y sobre la imagen de Irán en el mundo occidental, se centrarán los artículos a analizar. De allí la relevancia para el presente trabajo.

- ***Mahmoud Ahmadinejad***: Actual Presidente iraní, elegido en 2005 y reelecto en 2009. Con él en el poder, resurgieron los valores más ortodoxos que datan de la Revolución y con ello el retome de las posiciones que se tenían en aquella época hacia los países de Occidente. Es asimismo importante comentar su rol en aquél hecho histórico puesto que incide sobremanera en su actitud hacia los Estados Unidos. La presencia del actual Presidente, quién ganó las elecciones para suceder en el cargo a Khatami en 2005 y fue re-electo en 2009, es parte importante en el presente, ya que los artículos a analizar le otorgarán una relativa importancia al inicio de su primer mandato. Esto se dará debido no sólo al giro conservador que representaba en comparación con el saliente Khatami de ideas reformistas, sino también al respecto de la política internacional que tomará Irán, las implicancias en el desarrollo del plan nuclear y de su relación con Occidente. Es de destacar que Ahmadinejad fue parte de las revueltas populares durante la Revolución de 1979, mientras era un estudiante universitario. Y esto marcará su futuro gobierno y su posición con respecto a Occidente.

Objetivos

- Comprobar la disparidad en la presentación periodística sobre Irán realizada por The Washington Post y Le Monde Diplomatique. Realizar una confrontación entre la línea editorial de ambos, sea por la propia sección Editorial (en caso de tenerla) como de los principales editorialistas/columnistas del medio.
- Evaluar el doble discurso respecto de Mohammed Khatami.
- Comparar que la alianza que existe en términos políticos y económicos

entre Estados Unidos y la Unión Europea no es coincidente en la valoración que se hace de los hechos y los actores iraníes y que muchas de las acciones y discursos propinados por una parte, quizá no tienen el respaldo suficiente del otro lado.

Hipótesis

Tras el discurso de George Bush de Enero de 2002, consecuencia de los atentados del 11 de septiembre de 2001, el diario The Washington Post discontinuó su línea editorial sobre Irán adaptándola a intereses políticos de coyuntura; mientras el mensuario Le Monde Diplomatique mantuvo una continuidad en la misma. Análisis de caso.

Método de investigación

En el presente trabajo, se realizará un seguimiento, recopilación y análisis del contenido de las noticias en los diarios The Washington Post y Le Monde Diplomatique (edición mensual para Latinoamérica) durante los siguientes hechos históricos:

- Discurso de Bush en Enero de 2002, sobre “El Estado de la Nación”. Se tomarán 30 días posteriores al mismo para evaluar las repercusiones, seleccionando los que se consideren más ajustados a los objetivos a investigar, del diario The Washington Post. Del Le Monde Diplomatique se tomará la edición correspondiente a ese mes. La selección de este hecho, y sus consecuencias anteriores y posteriores, es clave debido a que sería coincidente con el cambio de postura sobre Irán de los medios elegidos. Éste acontecimiento es el que marcará el punto de inflexión en la investigación ya que el contenido de este discurso es el que dará inicio a una serie de hechos cuyas consecuencias se vivencian hasta hoy en día.
- Elecciones legislativas iraníes del 11-02-2003. Se tomarán cuatro meses

anteriores al hecho y un mes (eventualmente dos) posteriores. Del TWP se tomarán las notas más relevantes. Del LMD las correspondientes a cada mes. Este proceso eleccionario es el inmediato posterior al discurso de 2002. No sólo permitirá comprender de mejor manera al entonces Presidente Mohammed Khatami, su imagen en la sociedad iraní y en el Mundo Occidental; sino también será el puntapié para la llegada de Mahmoud Ahmadinejad a la Presidencia en 2005. Asimismo evidenciaría de manera más notoria el cambio de posición frente a Irán.

- Elecciones presidenciales iraníes del 24-06-05. Se utilizará el mismo criterio que en el anterior ítem. Este hecho marca la llegada de los conservadores a la Presidencia, teniendo bajo su poder de decisión todos los estamentos del sistema político iraní. No sólo se establece Ahmadinejad en la cima del poder iraní, sino también los retos que deberá afrontar a nivel interno y externo, su visión de los diferentes asuntos públicos, el desarrollo del plan nuclear y su visión de Occidente en general y Estados Unidos en particular.
- Visitas de Khatami a líderes europeos. Se tomará un mes completo siendo días anteriores y posteriores al hecho, según la relevancia de las notas. La importancia de este apartado se establecería al analizar los diarios de esos años, ya que serían coincidentes las acciones de Khatami a nivel interno y externo, con el relato de los medios occidentales al referirse a Irán. Este hecho es también relevante debido a que Khatami sólo visitó líderes europeos, y se vincula con uno de los objetivos a investigar como lo es que la alianza entre los Estados Unidos y Europa no es coincidente en la valoración que se hace de los actores y los hechos que se suceden.
- Elecciones presidenciales iraníes del 23-05-1997. Se analizarán las repercusiones posteriores. Este hecho es crucial ya que aquí comenzará con mayor trascendencia el interés informativo hacia Irán y en particular

hacia Khatami. Estos artículos darán el marco necesario para comprender la selección de hechos históricos posteriores.

- Asimismo se realizará una síntesis histórica de hechos ocurridos en Irán con el fin de realizar un marco adecuado para posteriores reflexiones.

Recursos a utilizar

- Internet:
 - www.washingtonpost.com [Ediciones de archivo del The Washington Post y referencias]
 - www.eldiplo.org [Referencias]
 - <http://georgewbush-whitehouse.archives.gov/news/releases/2002/01/print/20020129-11.es.html> [Sitio Oficial de la Casa Blanca del Gobierno de los Estados Unidos. Sección Archivo Presidencial de George W. Bush]
- Le Monde Diplomatique - El Dipló, archivos completos: Julio 1999/Diciembre de 2007. Carlos Gabetta [et al.] – Primera Edición, Buenos Aires. Ed. Capital Intelectual, 2008. 1 CD-ROM.
- Diccionario de la Real Academia Española.
- Textos y bibliografía especializada:
 - Zaccara, L. (2006). **Los Enigmas De Irán: sociedad y política en la República Islámica**. (1a. Ed.). Buenos Aires: Capital Intelectual.
 - Kepel, G. (1991). **La revancha de Dios. Cristianos, judíos y musulmanes a la reconquista del mundo**. (1a. Ed.). España: Anaya & Mario Muchnik.
 - Lewis, B. (2003). **La crisis del Islam**. (1a. Ed.). España: Ediciones B.
 - Latour-Scholl, P. (1984). **Alá es grande. Encuentros con la Revolución**

Islámica. (1a. Ed.). España: Planeta.

- Brieger, P. (1996). **¿Guerra santa o lucha política? Entrevistas y debates sobre el Islam.** (1a. Ed.). Buenos Aires: Biblos.
- Gironella, J. M. (1982). **El escándalo de Islam.** (1a. Ed.). España: Colección Documento.
- Repetto, A. (2006). **La última cruzada.** (2a. Ed.). Buenos Aires: Ediciones B.
- A. Ezzati, M.A. (1989). **El Islam revolucionario y la Revolución Islámica** (1a. Ed.). Londres: Al Hoda Importado a la Argentina por MEZQUITA AT-TAUHID.
- Consani, N. & Zeraoui, Z. (2007). **Sobre Medio Oriente.** (1a.ed.). Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.
- Le Monde Diplomatique. (2007). **El imperio de la guerra permanente: Estados Unidos y la mundialización liberal.** (1a. ed.). Buenos Aires: Capital Intelectual.
- Bauman, Z. (1994). **Pensando Sociológicamente.** (1a.ed.). Buenos Aires: Nueva Visión.
- Borrat,H. & Fontcuberta, M. de. (2006). **Periódicos: sistemas complejos, narradores en interacción.** (1a. ed.). Buenos Aires: La Crujía Ediciones.
- Watzlawick, P. (1971). **Teorías de la comunicación humana.** (1a.ed.) Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo.
- Eco, H. (1987). **Para una Guerrilla Semiológica.** Artículo perteneciente al libro *La estrategia de la ilusión*, mismo autor (1a.ed.). Buenos Aires: Lumen/de la Flor.
- Wolf, M. (2004). **La investigación de la comunicación de masas: críticas y**

perspectivas. (1a.ed.). Buenos Aires: Paidós.

- Gomis, L. (1991) *Teoría del periodismo: cómo se forma el presente*. (1a.ed.) Buenos Aires: Paidós Comunicación.
- Tello, N. (1998). *Periodismo actual: guía para la acción*. (1ª.ed.). Buenos Aires: Colihue.
- Mattelart, A. (1997). *Historia de las teorías de la comunicación*. (1a. Ed.). España: Paidós.

Contribución y pertinencia

Con el presente trabajo se pretende contribuir al conocimiento y clarificación que se tiene sobre Irán ya que los medios de comunicación, específicamente los diarios debido a la perennidad del texto escrito, construyen ideas o imaginarios sociales que se pueden sustentar en determinados intereses, independientemente de cómo hayan ocurrido los hechos en la historia. Además de conocer *“la peculiaridad de un movimiento revolucionario que no encuentra sus raíces en la lógica occidental, sino en los escritos religiosos islámicos”* (Consani y Zeraoui, 2007, p.7)¹. Asimismo se pretende aportar un enfoque sobre los medios de comunicación y las noticias del ámbito internacional, puesto que no siempre se conoce lo suficiente de los temas que se narran y ello puede provocar en los receptores confusión sobre cómo efectivamente sucedieron los hechos. En esta investigación, de carácter analítico y comparativo, se destacará la visión de un diario norteamericano y uno europeo sobre el mismo tema, además de una narración histórica de los hechos. Esta comparación permitirá comprender de mejor manera a Irán en su conjunto, el motivo de las decisiones que toma y cómo éste país se posiciona en Medio Oriente y en el Mundo defendiendo sus ideales y creencias, en contraposición con la visión de los Estados Unidos y países europeos y asiáticos. Todo lo anterior expuesto, sumado a la vigencia y actualidad que

¹ Consani, N. & Zeraoui, Z. (2007). *Sobre Medio Oriente*. (1a.ed., p.7). Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.

tiene Irán debido a su creciente interés informativo que data de tiempo antes del 2001, se constituye en la pertinencia de este trabajo de investigación.

Se tendrá como finalidad dar una visión diferente de la que se tiene de los medios de comunicación, considerando que éstos no sólo informan sino que también tienen intereses que proteger y lo que publican no en todos los casos es neutral. Y todo contenido que divulguen se constituye, en la mayoría de los casos, en la única versión y visión que la sociedad tenga sobre determinado tema, máxime cuando se trata de otro país cuya ubicación geográfica es muy distante. Este hecho cobra importancia ya que los dos medios elegidos (*The Washington Post* y *Le Monde Diplomatique*) son altamente influyentes y de prestigio en lo que hace a la información de carácter internacional, por lo que el peso específico que ambos tienen no es de menor importancia.

DESARROLLO – IRÁN

Irán

En este apartado se explicarán no sólo las características y particularidades de Irán. Además se brindará información sobre el Islam, religión de este país del Medio Oriente y su vertiente particular, el Chiísmo, cuyas ideas predominan en la República Islámica no siendo así en otros estados musulmanes. También se explicará el rol de los Ayatollah en la estructura de poder y la importancia en la toma de decisiones de Irán, todo esto enmarcado en la evolución histórica particular que tuvo este país, el rol del Sha y de Khomeini.

El Islam

El Islam es la segunda religión mundial, después del budismo, con aproximadamente de 1,7 mil millones de musulmanes en el mundo. El Islam es un código de vida que regula la acción cotidiana de la comunidad. A diferencia de otras religiones, la estructura religiosa se combina con la del Estado funcionando mancomunadamente. Mahoma combinó en su persona la revelación divina (lo que lo convirtió en Profeta), la actividad política y el ejercicio de las armas.

En los primeros siglos del Islam (VII al XII), el mundo musulmán tuvo un gran desarrollo de las ciencias así como de las estructuras socioeconómicas que el mundo occidental no conocerá sino hasta el siglo XVIII. Durante la Edad Media, la religión de Mahoma impulsó cambios en la sociedad árabe, bajo una apertura política impuesta por el Profeta a la población de Medina donde se reconoce la libertad de culto a las minorías judías y cristianas que vivían en la ciudad. Éstas eran protegidas por el Estado Islámico y gozaban de privilegios y derechos que los islamitas de Europa no tenían. Desde el surgimiento del Islam en el 610 d.C., ha existido una estrecha relación con el Cristianismo, que posteriormente sería denominado de manera más general como Occidente, incluyendo al judaísmo. Como todas las civilizaciones, tanto el Islam como Occidente pasaron por momentos de auge y desarrollo, y por otros más decadentes y distantes.

La evolución e historia de la humanidad está narrada a través de la visión europea como eje conductor de los acontecimientos. Esto conlleva a interpretar el progreso de las sociedades con una visión occidental, lo que provoca un sesgo con respecto a lo que se piensa de otros lugares no europeos. Los análisis históricos del mundo Oriental se elaboran en base a esta perspectiva y ello ocasiona una visión errónea, ya que la concepción que se tiene del Islam se fundamenta en un marco de análisis correspondiente a otras culturas y creencias. Los prejuicios, las malas interpretaciones y los estereotipos que se establecen sobre el Islam, han generado que la relación entre éste y Occidente sea cada día más tensa incentivada por discursos políticos y medios de comunicación tendientes a desvirtuar los conceptos de una de las tres Religiones de Libro. Entre ambas civilizaciones se generan relaciones y acusaciones de víctima/victimario, de culpable/inocente, fieles/infieles. Según Ali S. Asani, citado por *"Sobre Medio Oriente" [Ob. Cit]*, al hablar de la relación de Islam y Occidente, *"lo que estamos presenciando no es tanto un choque de civilizaciones, sino un choque de ignorancias"* (Consani y Zeraoui, 2007, pp. 42, 43)².

Lo que hace interesante el estudio del mundo islámico es el contraste de información con la que nos podemos encontrar, ya que la imagen occidentalizada que tenemos del mundo árabe podría distar mucho de la realidad que impera en Medio Oriente.

Tanto el Cristianismo, el Judaísmo, como el Islam comparten una misma estructura como Religiones Reveladas, es decir, tienen un Texto Sagrado. El Libro se completa posteriormente con la Tradición, que recoge de forma escrita instrucciones emitidas verbalmente por Dios a sus enviados, así como pasajes de la vida de los profetas; y, posteriormente, la elaboración doctrinal y racional de dicha revelación para fijar principios de carácter filosófico y jurídico-religioso.

El primer pilar del Islam es la profesión de fe, oración sagrada que afirma «no hay más divinidad que Dios [Ala, en árabe] y Mahoma es su Profeta». La palabra Islam

² Consani, N. & Zeraoui, Z. (2007). *Sobre Medio Oriente*. (1a.ed., pp. 42, 43). Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.

y musulmán (*muslim*) vienen de la raíz árabe *slm*, que significa sumisión, de ahí que el islamismo sea el sometimiento a Dios y el creyente es quien lo reconoce y se somete a Su voluntad. El Islam, como la última de las Religiones Reveladas, reconoce la tradición profética judeocristiana -excepto la Trinidad y la Encarnación -, pero atribuye a su profeta Mahoma la última y suprema revelación, recogida como palabra de Dios en el Corán, su Libro sagrado. Aquí radica la diferencia fundamental con las otras dos grandes Religiones.

*Según establece esa tradición, Dios creó el mundo y después al hombre. La primera criatura humana fue Adán cuya descendencia llegó hasta Noé, quien a su vez tuvo un hijo de nombre Sem, patriarca de los pueblos de origen semita (descendientes de Sem) tronco al que pertenecen tanto hebreos como árabes. Luego la descendencia llegó hasta Abraham, quien tuvo dos hijos varones: primero Ismael, de la segunda esposa Agar, y después a Isaac, de su primera esposa Sara. A partir de aquí la tradición coránica se separa. De los descendientes de Isaac, salieron los hebreos que se convirtieron en judíos y vivían en Palestina; mientras que Ismael, expulsado de la tribu por su padre, se estableció en el lugar donde después se erigiría La Meca y sus sucesores poblarían la península y seguirían el camino del Islam trazado por el profeta Mahoma.*³

Como sugieren distintos autores, las principales fuentes para el estudio de la vida de Mahoma se obtuvieron cuanto menos un siglo después de su muerte y en ellas se entremezclan la realidad, la imaginación y los intereses de los seguidores posteriores. La primera fuente es el propio Corán, que recoge la palabra de Dios revelada al profeta Mahoma y que alude a muchos episodios de su vida personal. Pero las revelaciones registradas en el Corán fueron originalmente recitadas por Mahoma y conservadas por un grupo de seguidores llamados memoriones, que tenían la responsabilidad de escribirlas rudimentariamente en diversos materiales y aprenderlas de memoria para difundirlas entre los creyentes. Por otro lado, otra fuente para el estudio de la vida de Mahoma es la organización de los textos del Corán (azoras o suras), ordenados únicamente en forma descendente por su extensión, hecho que dificulta establecer un orden cronológico de los acontecimientos referidos o

³ Ídem pp. 107.

revelaciones. El Libro está constituido por 114 azoras o capítulos, cada uno compuesto por un número diferente de versículos que, en total, rondan la cifra de los 6,200. La Tradición es otra fuente de donde se extraen datos. Luego de la muerte del Profeta y con un Islam en expansión, los musulmanes comenzaron a recopilar expresiones verbales y prácticas de vida del propio Mahoma, como búsqueda de respuestas para enfrentar las necesidades de expansión territorial.

Desde temprana edad Mahoma se involucró con comerciantes, desarrollando habilidades para encargarse de los negocios. Fue aproximadamente entre el 610 y 612 D.C., con 40 años de edad, cuando recibió su primera revelación. Esto deja en claro que la actividad profética y de fundación de un Estado para los islámicos, se desarrolló en sus últimos años de vida (610-632). Esa etapa suele dividirse en dos períodos fundamentales de acuerdo con el origen de la revelación: Cuando Mahoma vivía en La Meca (612-622), y cuando se estableció en Medina (622-632). Entre ambos períodos existen muchas ideas comunes que se repiten constantemente y se establecen en la fe en Dios y su grandeza, en los principios del hombre piadoso y en el castigo a los infieles. Las Azoras se repiten indistintamente en diferentes partes y su significado tomado de manera descontextualizada, a veces puede resultar confuso e incoherente. Sin embargo, existe concordancia entre los estudiosos que el contenido de la revelación de Mahoma evolucionó en correspondencia con las circunstancias históricas que lo rodearon.

Después de recibir la primera revelación, Mahoma comenzó su predicación en La Meca sin mucho éxito. (...) la mayoría del círculo inicial de seguidores era gente pobre y esclavos. En estos primeros años la predicación estuvo muy influenciada de preceptos judíos y cristianos. Mahoma fue un gran admirador de los pueblos "del Libro" y, aun después, valoraba de manera diferente a los pueblos que conocían la escritura sagrada de aquellos que todavía estaban sumidos en la idolatría⁴.

Mediante la llamada Constitución de Medina, Mahoma promulgó la creación de un tipo diferente de comunidad, la Umma, y reguló sus relaciones internas y externas.

⁴ Ídem pp. 119-120.

Incorporó costumbres sociales preexistentes y compartía con sus creyentes el Islam como su credo religioso y también el deber de ser solidarios entre sí y defender a sus miembros de cualquier amenaza exterior, como también regulaba políticamente la actividad del Estado naciente.

Tras la muerte del Profeta, la *Umma* tuvo que resolver por sí misma el dilema de su sucesión. Mahoma no dejó indicación alguna al respecto y su gobierno unipersonal tampoco ofreció la posibilidad de contar con algún órgano colectivo de decisión que pudiera llenar ese vacío. Por otra parte, el liderazgo de Mahoma se daba por su naturaleza profética, en ser el elegido de Dios, pero esa condición dependía de la voluntad divina y, por tanto, no podía transmitirse de acuerdo con las reglas humanas de sucesión. Es así como fue decidida entre el reducido círculo de los principales colaboradores de Mahoma. En principio, ayudó a garantizar la estabilidad, pero no resolvía el problema de fondo de fijar claramente un criterio para la sucesión, cuestión que en el futuro acrecentaría la división interna de la comunidad.

Dentro de la Umma se distinguían tres grupos: los compañeros más antiguos del Profeta, con fuertes vínculos matrimoniales entre ellos y que estuvieron con él en el primer momento; los defensores medinenses que apoyaron en esa ciudad; y las familias de La Meca recientemente convertidas aunque de vieja estirpe y gran poder económico. Al inicio el primer grupo logró imponer sin muchas dificultades su influencia, haciendo recaer designación como sucesor en la figura Abu Bakr, padre la última y preferida esposa del Profeta, y el miembro más antiguo de Umma, cuyo prestigio y méritos estaban fuera de toda discusión⁵.

Sin embargo, a pesar de las diferencias entre los distintos grupos, quedaron claramente marcados los límites que tendrían los sucesores. Abu Bakr recibió el título de califa o vicario del Profeta, encargado de guiar a la comunidad de acuerdo con la Ley dada y cuidar su aplicación, sin autoridad verdadera para interpretarla unilateralmente. El califa no tenía atribuciones proféticas ni era considerado mensajero de Dios, por tanto estaba incapacitado para introducir nuevas revelaciones.

⁵ Ídem p. 128.

Abu Bakr apenas gobernó dos años (632-634), pero tuvo la gran responsabilidad de consolidar y ampliar los límites del poder político medinense. Fue recién con el cuarto Califa donde se estableció un sistema de sucesión dinástico. Como los árabes no tenían experiencia sobre cómo manejar una administración como lo es un Gobierno, continuaron con las estructuras existentes. Los territorios fueron divididos en provincias militarizadas; cada una servía de base a un cuerpo de ejército y estaba dirigida por un gobernador, nombrado por el Califa, que tenía autoridad sobre los asuntos militares y religiosos.

Características de la vertiente Chiíta del Islam y sus diferencias con el Sunnismo.

La Revolución Islámica de 1979 que derrocó a la monarquía del Sha Mohamed Reza Pahlevi significó que el clero Chií se convirtió en la nueva élite gobernante de Irán. Los Chiítas representan entre el 10 y el 15% de los más de 1700 millones de musulmanes que habitan el mundo. Son mayoritarios en Irán, Irak, Azerbaijón, Bahrein y Omán; y son minoritarios en Yemen, Líbano, Siria, Turquía, Pakistán y Afganistán.

Una de las divisiones del Chiísmo es la de los Duodecimanos, mayoritaria en Irán. Éstos creen que el Imam oculto por Dios, el duodecimano, retornará y se hará presente al final de los tiempos, para volver a ordenar el mundo y restablecer la justicia en la Tierra.

La ocultación del duodécimo Imam tiene dos etapas: la ocultación menor que duró del año 260/872 hasta el año 329/939, unos setenta años. La segunda es la gran ocultación, que comenzó en el año 329/939 y continuará hasta que Dios lo determine; entonces el Mahdi (el duodecimo Imam) se hará visible y cumplirá su misión mesiánica.⁶

El Chiísmo sostiene, además, como válida la idea de la sucesión de los Imanes y da especial importancia a la creencia en el Imam oculto; veneran a los doce imanes salidos de la familia de Mahoma; y otorgan gran importancia al enfoque individual que

⁶ Consani, N. & Zeraoui, Z. (2007). *Sobre Medio Oriente*. (1a.ed., p. 147). Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.

puedan tener los Ayatollah y mullah para interpretar el Corán y decidir las leyes necesarias. El sunnismo, en cambio, no tiene ni clero ni sacramentos. Éste,

Se apoya en un intérprete privilegiado de los textos sagrados, emanación natural de la comunidad de creyentes, que se refiere a un consenso en el seno de esa comunidad, al tiempo que vigila que ella no caiga en la aceptación de un error⁷.

Lo profesa una cifra mayoritaria, de cerca del 90% de los musulmanes de todo el mundo. Están presentes en Arabia Saudita, Emiratos Árabes, Siria, Irak, Líbano, Jordania, Egipto, Sudán, en varios países de África del Norte y de África Subsahariana, en Turquía, en las repúblicas de Asia Central, Afganistán, Pakistán, China, India, Bangladesh, Indonesia y Malasia.

Particularidades de la Revolución Islámica

La década del '70 estuvo marcada por intensas luchas para hacerse con el control del poder en distintos países. Muchos movimientos influenciados por ideas marxistas; otros queriendo imitar el estilo norteamericano de vida donde el consumo, el mejoramiento del bienestar personal y familiar, y los nuevos desarrollos tecnológicos son sus pilares. En Medio Oriente, los gobiernos se hacen con estas ideas de "modernidad" e intentan tomar todas sus decisiones amparados en ella. Se siguen a nivel mundial ideas económicas nacidas en los Estados Unidos, Fondo Monetario Internacional o Banco Mundial, con la esperanza que se mejore la calidad de vida de las poblaciones.

El monarca de Irán, el Sha Mohammed Reza Pahlevi, tenía una visión chauvinista⁸ persa, con un perfil próximo al estilo occidental en la toma de sus decisiones de gobierno, relegando los principios religiosos musulmanes y exaltando su figura monárquica. Esta modernización se sustentó en una apertura económica,

⁷ Le Monde Diplomatique. (2007). *El imperio de la guerra permanente: Estados Unidos y la mundialización liberal*. (1a. Ed, p.91). Buenos Aires: Capital Intelectual.

⁸ *Chovinismo*: "exaltación desmesurada de lo nacional frente a lo extranjero. Patriotismo fanático." (s.f.). Recuperado el 29 de septiembre de 2011, de Real Academia Española www.rae.es.

llegada de capitales transnacionales, excesos con el gasto público y una importante presencia de inversiones extranjeras, pero que agudizó las diferencias entre los beneficiados y los excluidos. He aquí la particularidad del movimiento revolucionario en Irán, ya que la situación político-económica presentaba características únicas teniendo en cuenta que existía una importante riqueza acumulada gracias al petróleo posibilitando una gran inversión en infraestructura, las Universidades formaban buenos profesionales y su cuerpo docente estaba bien remunerado. Esto permitía que un gran número de nuevos egresados emigraran hacia otros países, principalmente a los Estados Unidos, para continuar su formación de posgrados. Sin embargo el propio sistema instaurado por el Sha impedía a esos profesionales ocupar cargos acorde a sus formaciones y aspiraciones. Esta sumatoria de elementos son los que llevaron a las clases medias tradicionales y a los jóvenes desplazados de las ciudades a unirse en oposición al régimen de Pahlevi, comenzando las primeras agitaciones sociales y políticas a principios de 1977 y con respuestas cada vez más violentas y represivas por parte del Sha.

En este país, los Ayatollah tenían gran influencia en los estamentos más precarios de la sociedad donde en las mezquitas no sólo divulgaban el Islam como religión sino también realizaban tareas de ayuda, mejoramiento de los barrios, entre otras actividades de carácter social. *“Trabajadores en paro o jóvenes desclasados, padres de familia desorientados por la pérdida de autoridad sobre sus hijos, constituían una buena base para que los predicadores ambulantes del movimiento los captaran para la vía religiosa.”*⁹ Esta influencia que se extendía a lo largo y ancho del país a través de las mezquitas, se iba instalando en el pensamiento de la sociedad misma.

Los movimientos nacionalistas, que se perfilaban como lucha y contención de las ideas revolucionarias exportadas desde otros países realzando las fechas patrias y recordando las grandes hazañas históricas, poseían un fuerte componente religioso. Así los países comenzaron a revelarse contra el colonialismo y la presencia externa, buscando mayor independencia en sus respectivos países. En Irán, contrariamente a lo

⁹ Kepel, G. (1991). *La revancha de Dios. Cristianos, judíos y musulmanes a la reconquista del mundo*. (1a. Ed. P.61). España: Anaya & Mario Muchnik

que estaba sucediendo en otros lugares, la toma del poder no se quería alcanzar desde la cúspide del poder hacia la base. Aquí se planificó una revolución que se inicie en la bases y pueda llegar a la cúspide. La red de mezquitas jugó un rol preponderante en esto.

Se ha llevado a cabo una completa reislamización “de base” que involucra lo hábitos y las formas de vida e impregna el tejido social de los países del mundo musulmán”¹⁰. La idea inicial de los revolucionarios era la de extender la revolución hacia el resto de los países musulmanes con la idea de “romper con la yahiliya para luchar por su destrucción y elaborar el Estado islámico sobre sus ruinas (...) yahiliya en el vocabulario islámico designa el período de “ignorancia” y “barbarie” anterior a la predicación de Mahoma en Arabia, y es empleado para caracterizar a las sociedades del siglo XX, que serían contrarias a la esencia del Islam¹¹.

En el resto de los países islámicos, se mantuvo el orden establecido.

La década del '70 marca también grandes modificaciones en otros países, donde se producen cambios económicos significativos, medidas de ajuste y achicamiento de los Estados (fundamentalmente reduciendo los sistemas de protección social), crisis económicas, desempleo, inflación y por si eso fuera poco un alza en los precios internacionales del petróleo. Situación que genera inestabilidad política y, en muchos casos, interrupciones del sistema político establecido. Es en este contexto donde los Estados de la Península Arábiga, al ser proveedores y exportadores de petróleo y sus derivados, poseen grandes recursos económicos hecho que les permite posicionarse en el plano internacional con un rol preponderante.

El alza vertiginosa de los precios del barril de crudo no sólo transforma a los países productores en edenés terrestres climatizados y en banqueros de la reislamización. La afluencia de divisas acentúa los contrastes entre el mundo rural y los centros urbanos, donde se concentra la riqueza proveniente de los royalties, en un contexto de inflación monetaria. El éxodo rural cobra dimensiones nunca vistas, y las megalópolis de Cercano

¹⁰ Kepel, G. (1991). *La revancha de Dios. Cristianos, judíos y musulmanes a la reconquista del mundo*. (1a. Ed. Pp. 31, 32). España: Anaya & Mario Muchnik.

¹¹ Ídem. P.40.

Oriente se saturan de “campesinos descampesinados” que se instalan en viviendas precarias edificadas sin respetar las normas edilicias. Las administraciones estatales son incapaces de canalizar este flujo humano, cuya existencia se organiza mediante redes de solidaridad paralelas: étnicas, provinciales, pero sobre todo religiosas. Mucho antes que ayuntamientos o comisarías, en estos barrios se implantan mezquitas, grandes o pequeñas, flanqueadas de asociaciones caritativas y educativas, que encauzan la vida comunitaria en ausencia de un Estado cuyas infraestructuras estallan bajo la presión del crecimiento demográfico y el reparto territorial de la población. Las redes islámicas de ayuda mutua empiezan a tener un papel fundamental para encuadrar a esas capas de la población que, deseosas de saborear los frutos de la modernidad y el bienestar, permanecen excluidas.¹²

Esta reislamización de los aspectos cotidianos de la vida de la población iraní gracias a la extensa red de mezquitas, se fue dando también y en paralelo en las Universidades. Aquí los movimientos islamitas ganan espacios de decisión y aceptación por parte del estudiantado, hecho que permite que se expandan las ideas entre las masas jóvenes. Así no sólo las familias reciben asistencia social sino también los futuros profesionales en formación pueden continuar sus estudios, a través de los múltiples servicios que se les ofrecen. Como bien lo manifiesta Gilles Kepel en su libro *“La revancha de Dios”* [Ob. Cit.], *“los militantes islamistas universitarios han ligado hábilmente la dimensión caritativa y social de su acción al proyecto político-religioso”¹³* que se estaba gestando para formar un gobierno islámico.

Es en este contexto cuando el 11 de febrero de 1979 regresa a Teherán el Ayatollah Ruhollah Khomeini de su exilio en Francia. Ese mismo mes se crea el Consejo Revolucionario donde se discutiría que tipo de gobierno debía implementarse luego de la monarquía. Es en noviembre de ese mismo año cuando cae el gobierno provisional de Mehdi Bazargan, y es el Consejo con Khomeini como principal portavoz quién tomó el control político, comenzando a construir la República Islámica de Irán. *“Aunque el levantamiento que culminó con la caída del régimen Pahlevi fue un fenómeno*

¹² Kepel, G. (1991). *La revancha de Dios. Cristianos, judíos y musulmanes a la reconquista del mundo.* (1a. Ed. Pp.45-46). España: Anaya & Mario Muchnik.

¹³ Ídem P.48.

multiclasista y políticamente pluralista, fueron los líderes religiosos shiíes y estudiantes de los seminarios los que dirigieron y tomaron el control del movimiento” (Zaccara, 2006, pp. 19, 20, 21)¹⁴.

Como bien menciona Zaccara (2006) para institucionalizar este nuevo proceso, se requirieron tres instancias:

- *El referéndum popular de marzo de 1979 para el establecimiento de la República Islámica y el posterior Referéndum Constitucional que aprobó el texto que recoge el sistema de gobierno del jurista islámico que sigue funcionando hasta nuestros días.*
- *Las primeras elecciones presidenciales y legislativas en enero y marzo de 1980.*
- *Las segunda y tercera elecciones legislativas de 1984 y 1988, las elecciones presidenciales de agosto de 1985 y la designación del Ayatollah Alí Montazeri como sucesor de Khomeini en agosto de 1985.¹⁵*

Si bien el proceso de creación institucional demoró aproximadamente diez años, durante ese tiempo todos los principales puestos de poder y de toma de decisión quedaban en manos de personas afines a Khomeini, utilizando el Partido Republicano Islámico (creado por el Ayatollah para competir en las elecciones). Fue en 1987 cuando el propio Khomeini lo disolvió y desde entonces todos los candidatos se constituyen por vertientes construidas alrededor de los distintos clérigos.

Visión Occidental de Irán. Fundamentalismo religioso.

La visión que se tiene del Islam es la de una religión de la guerra, que fomenta la intolerancia y que sus adherentes realizan una interpretación literal del Corán. Esta visión occidental anti-islámica se incrementó luego del discurso de George Bush sobre

¹⁴ Zaccara, L. (2006). *Los Enigmas De Irán: sociedad y política en la República Islámica*. (1a.ed., pp. 19, 20). Buenos Aires: Capital Intelectual.

¹⁵ Zaccara, L. (2006). *Los Enigmas De Irán: sociedad y política en la República Islámica*. (1a.ed., pp. 19, 20, 21). Buenos Aires: Capital Intelectual.

“El Estado de la Nación” de 2002 y fue multiplicado por los medios de comunicación. Todo fundamentalismo religioso se basa en rechazar las innovaciones o reinterpretaciones del Libro Sagrado, sus seguidores interpretan literalmente los textos sagrados (donde en muchos casos no se tienen los conocimientos necesarios) y rechazan toda apertura religiosa o política. Los fundamentalistas existen pero no es algo exclusivo del Islam.

La tesis central de Edward Said [Citado por “Sobre Medio Oriente” Ob. Cit] es que, a causa del orientalismo, Oriente no es un tema sobre el que pueda tenerse libertad de pensamiento, puesto que se nos da ya definido, acotado y dispuesto de una forma cerrada y acabada. También nos dice que la relación entre Oriente y Occidente es una relación de poder, en la que el primero se subordina, al segundo, el cual emite la noción colectiva que define el 'nosotros' contra todos aquellos 'no europeos'. (...) El orientalismo aparece como visión política de una realidad, destacando la superioridad de Europa, del 'nosotros' occidental sobre lo extraño, es decir él Oriente, 'ellos'. La base del análisis orientalista se sitúa en el método de oposición binaria: dos mundos, dos estilos, dos culturas: Oriente y Occidente; además, establece que la diferencia entre las dos culturas, primero crea un muro infranqueable y más tarde propone a Occidente el control, la dominación y el gobierno del otro, ya que posee un conocimiento superior.¹⁶

La creación de una identidad está siempre unida a la identificación con un contrario o enemigo, cuya realidad no es algo palpable sino que se construye a través de los otros. La historia de la humanidad ha sido escrita alrededor de Occidente, donde la concepción sobre la religión y la política están separadas. Para el Islam, gobierno y religión no pueden existir por separado. Aquí radica otra diferencia entre la idea que se tiene de Democracia para Occidente y el Islam: para los primeros, representa el gobierno del pueblo para el pueblo, donde se eligen representantes y éstos dictan leyes para mantener el orden. El principio elemental es que una mayoría elige a una minoría para hacerse cargo de las tareas de gobierno. En Oriente y para el Islam particularmente, esta concepción de Democracia al estilo occidental es imperfecta porque surge como separación entre la Fe y la Razón. Para ellos esta disociación es

¹⁶ Consani, N. & Zeraoui, Z. (2007). *Sobre Medio Oriente*. (1a.ed., pp. 26, 27). Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.

impensada y la única manera de que exista una Democracia es que se mantenga ligado a Dios, porque no hay nadie más democrático que Él. Todas las Constituciones del Islam tienen como base el Corán, es decir la vinculación entre la política y fe.

Lo anterior queda bien definido con el pensamiento de Zygmunt Bauman en su libro “Pensando Sociológicamente” donde cita al antropólogo norteamericano, Gregory Bateson, quién sugirió el término “Cismogénesis” para denominar la siguiente cadena de acciones y reacciones:

*[...] las actitudes hostiles aportan, por así decir, sus propias pruebas, porque suscitan un comportamiento hostil. Y a medida que cada acción exige una reacción cada vez más fuerte, ambas partes avanzan, quieran que no, hacia un cisma profundo y duradero. Cualquier control o influencia que una de las partes haya podido tener inicialmente sobre las relaciones mutuas, se pierde irremediabilmente y se impone “la lógica de la situación”. Bateson distingue entre dos tipos de cismogénesis: en la **cismogénesis simétrica**, cada una de las partes reacciona ante los signos de fuerza del adversario. Lo que más temen ambas partes es se consideradas débiles o vacilantes. La cismogénesis simétrica fomenta la autoafirmación de ambas partes del conflicto y elimina la posibilidad de discutir racionalmente y llegar a un acuerdo. La **cismogénesis complementaria** se desarrolla a partir de supuestos exactamente opuestos y sin embargo conduce a resultados idénticos: la interrupción de la relación. La secuencia cismogénica de las acciones es complementaria cuando una de las partes afirma su decisión ante ciertos signos de debilidad de la otra.*¹⁷

En la misma línea que el término cismogénesis, la Real Academia Española habla de “alteridad” para definir la “condición de ser otro”¹⁸.

La gran mayoría de la información sobre el Islam y el Medio Oriente fue escrita desde Occidente, bajo una perspectiva de Occidente y para Occidente. Se entiende la historia del Islam como un reflejo invertido de la historia de Occidente. Históricamente son estos enfoques los que han primado por sobre los orientales en la descripción de

¹⁷ Bauman, Z. (1994). *Pensando Sociológicamente*. (1a.ed., p.54). Buenos Aires: Nueva Visión.

¹⁸ *Alteridad: “Condición de ser otro”* (s.f.). Recuperado el 29 de septiembre de 2011, de Real Academia Española www.rae.es.

esta región del mundo, en particular de Irán. Durante el Siglo XX, la relación entre el Islam y Occidente se tensó aún más con diversos conflictos bélicos ocurridos: Las Guerras Árabes-Israelíes (1948, con la creación del Estado de Israel; de Los Seis Días en 1967; de Yom Kipur en 1973), la Revolución Iraní de 1979. A comienzos del Siglo XXI, Medio Oriente fue colocado en el epicentro de la política internacional a raíz de los atentados del 11 de Septiembre de 2001, el posterior discurso de G.W. Bush en 2002 y los conflictos bélicos cometidos por Occidente en Medio Oriente (Afganistán e invasión a Irak).

Características de Irán

A pesar de compartir el alfabeto, muchas palabras y parte de su cultura, no posee las mismas características étnicas ni lingüísticas con la población árabe. Irán de ningún modo podría ser considerado un país árabe.

*El persa farsi es la lengua oficial y el principal vehículo de comunicación y socialización, pero sólo el 52% por cierto de los iraníes lo habla como idioma materno. El azerí, el kurdo, el baluche e incluso el árabe son hablados por grandes conjuntos de la población. A ellos se añaden una decena de idiomas iraníes cercanos al persa y varias lenguas de origen turco hablados por grupos minoritarios. Se pueden listar en Irán hasta 75 lenguas y dialectos hablados en la actualidad.*¹⁹

Sistema Político

Establecida como una República Islámica luego de la Reforma Constitucional de 1979, consagrando un sistema político donde la máxima autoridad es un jurista religioso, actualmente el Ayatollah Alí Jamenei. Son electivos los cargos del Presidente (Mahmoud Ahmadinejad en la actualidad), gobernadores de las provincias, parlamentarios e intendentes. En cambio, no son electivos los cargos del Consejo de Guardianes, Consejo de Discernimiento y Consejo de Seguridad Nacional. La ley

¹⁹ Zaccara, L. (2006). *Los Enigmas De Irán: sociedad y política en la República Islámica*. (1a.ed., p. 14). Buenos Aires: Capital Intelectual.

religiosa está por encima de cualquier ley o decreto promulgado por instituciones estatales, y es el Consejo de Guardianes el que vela por esa supremacía.

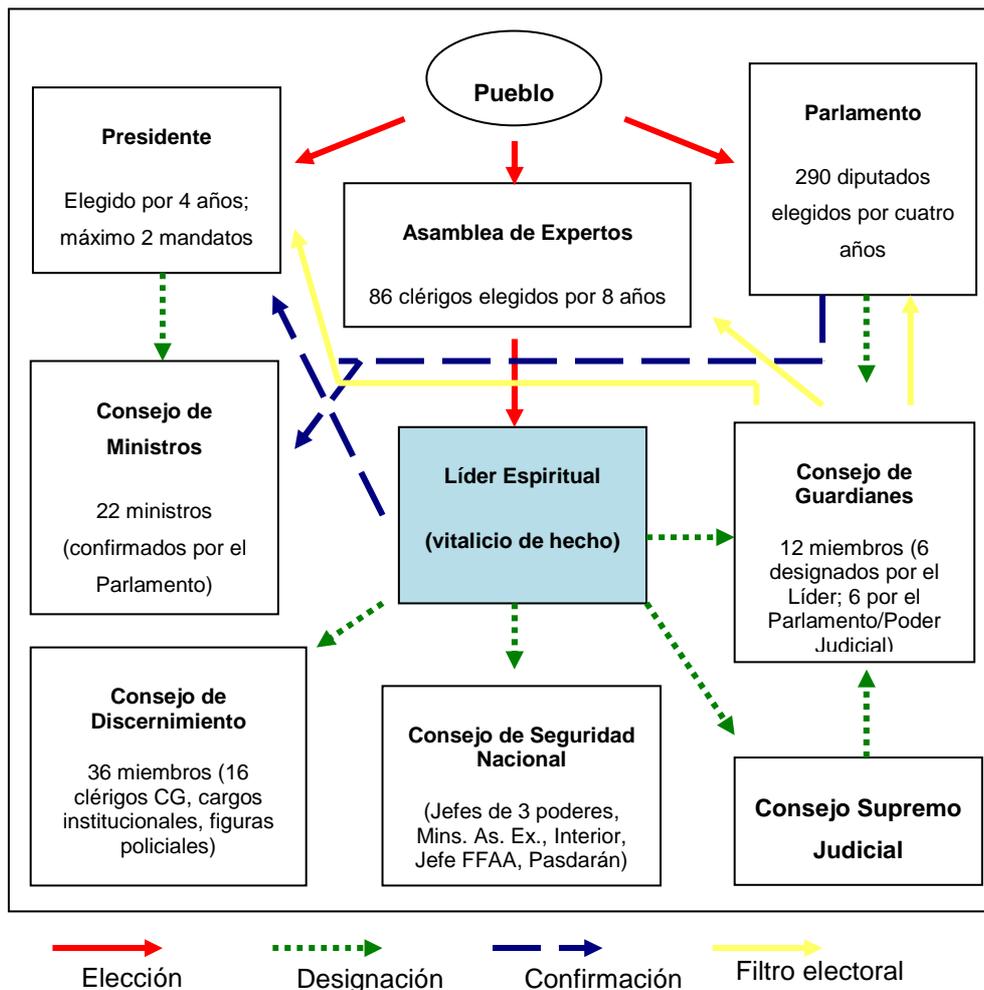
Desde un punto de vista formal, se puede caracterizar a la República Islámica como una forma de gobierno asimilable a la teocracia. Si entendemos teocracia en sentido estricto, es decir la forma de gobierno basada en la ley divina e inmutable, la Constitución Iraní lo deja claramente expresado en su Artículo 4º: “Todas las leyes y decretos (...) deberán ser promulgados basándose en los preceptos islámicos. Este principio tiene absoluta prioridad sobre todos los principios de la Constitución y sobre otras leyes y decretos.”²⁰

Al no existir estructuras políticas partidarias, ya que fueron abolidas por Khomeini, sólo los candidatos que posean cierta capacidad económica y estrechas relaciones con el aparato del Estado pueden realizar campañas políticas. Una vez dada a conocer la lista definitiva de candidatos por parte del Consejo de Guardianes comienza la campaña electoral.

Las campañas son cortas, deben comenzar 8 días antes de la elección y deben terminar 24 horas antes de iniciarse el proceso electoral. Está prohibido que los candidatos utilicen la cadena estatal de radio y televisión (IRIB) para realizar publicidad, como así también la plegaria de los viernes en las mezquitas de todo el país. La prensa y publicaciones gubernamentales no están autorizadas a incluir publicidad de los candidatos o grupos ni a publicitar sus actos proselitistas. [...]La participación electoral es un elemento fundamental para evaluar la aceptación por parte de la población de las condiciones de juego establecidas por el régimen para promover cambios, y de la confianza que los votantes depositan en su clase política a la hora de reconocer el veredicto de los resultados electorales. Cada elección es considerada un referéndum tanto para los dirigentes iraníes como para los analistas occidentales.²¹

²⁰ Ídem p. 30.

²¹ Ídem pp. 39, 40.



Tal y como puede observarse en el *mapa conceptual*²², el sistema de instituciones interrelacionadas, hace que ninguna dependencia pueda tomar decisiones absolutas sobre diversos temas de política interna y externa. Entre sí, poseen instancias de control que impide acciones autónomas. El Líder Espiritual es la máxima autoridad del Estado y tiene a su cargo, además del control ideológico de la República, las Fuerzas Armadas y el sistema de medios de comunicación públicos. El Consejo de Guardianes (de la Revolución) o también llamado Consejo de Vigilancia (de los Intereses del Sistema) tiene a su cargo la interpretación y el control constitucional, además de velar que todas las decisiones sean tomadas siguiendo La Ley Islámica y que no existan contradicciones entre ésta y las leyes emanadas del Parlamento o del Poder

²² Zaccara, L. (2006). *Los Enigmas De Irán: sociedad y política en la República Islámica*. (1a.ed., p. 26). Buenos Aires: Capital Intelectual.

Ejecutivo. Además es este Consejo quién supervisa las elecciones populares del Presidente, Parlamento y demás consultas. La otra institución cuya importancia es de destacar, es la del Consejo de Discernimiento de los Intereses del Sistema, donde se discuten las grandes líneas de actuación política y de decisión. El Consejo de Seguridad Nacional tiene a su cargo la elaboración de todas las políticas de Seguridad del país, incluyendo el sostenimiento del plan de desarrollo de energía nuclear.

Al existir tantas instituciones interrelacionadas para la toma de de las grandes decisiones de la República, se vislumbraría que una de éstas por si sola no podría resolver autónomamente sobre temas específicos. Es decir que a pesar de la retórica utilizada por el propio Presidente Ahmadinejad sobre el desarrollo de un plan nuclear iraní y su defensa, son muchas más las dependencias y organismos que avalan esta continuidad del plan.

Política exterior

La política exterior iraní tiene algunas líneas de acciones claras y definidas, y que se mantienen como políticas de estado por todos los gobiernos. Así se establecen como prioritarias determinadas zonas geográficas, fundamentalmente los países vecinos de Irán; constituir a Estados Unidos como el principal enemigo de la República; o el no reconocimiento al Estado de Israel. Estos lineamientos se han mantenido a lo largo de los años, incluso de distintos gobiernos.

Con Estados Unidos la ruptura diplomática data desde 1979, cuando un grupo de estudiantes universitarios afines a Khomeini tomaron la Embajada de este país por 444 días. Allí dentro se encontraban personal diplomático y ciudadanos norteamericanos. Los manifestantes solicitaban que se conceda la extradición del Sha acusado de crímenes contra el pueblo. Se encontraba en Estados Unidos tratándose por una enfermedad.

Irán se pretende constituir como una potencia regional, posicionándose como eje en Medio Oriente. La relación con sus vecinos o se basa en amenazas latentes o en los recursos que posee cada uno, situación que genera rispideces entre todos. La

República Islámica

posee recursos naturales, económicos, humanos y militares susceptibles de ser convertidos en recursos políticos que ayuden a conseguir los objetivos de política exterior planteados, y resulta evidente que la posibilidad existente de convertirse en potencia regional se ha incrementado notablemente desde la ocupación de Irak en 2003, la guerra en Afganistán de 2002, y los perjuicios que estas contiendas y los conflictos políticos de la región han ocasionado en países muy importantes para la zona, como Turquía o Arabia Saudí²³.

Este intento de convertirse en potencia regional y en un referente, tuvo la ayuda involuntaria de Estados Unidos. Primero con la invasión a Afganistán y luego con el derrocamiento del entonces Presidente de Irak, Saddam Hussein. Esto es así ya que Irán puede lograr relativa influencia en estos países, en primer lugar porque no son más una amenaza, y en segundo identificándose por el lado religioso con sus vecinos, además de tener sentimientos afines hacia Occidente.

En Relaciones Internacionales se sustenta esto con la teoría de la “Interdependencia Compleja” que estipula que nadie en el sistema internacional está aislado y que cualquier decisión tomada por algún actor de ese sistema, repercute en otros. Además establece que son varios los recursos de poder que se tienen en cuenta para establecer liderazgos, como ser el ejército, los recursos naturales, el desarrollo tecnológico, cantidad de población, desarrollo económico, entre otros. En la medida en que las relaciones internacionales son relaciones de poder, se podría decir que las potencias regionales pueden distinguirse mejor en términos de la fuerza que poseen y el poder que efectivamente ejercen: si el poder de una nación se define como su capacidad de imponer su voluntad sobre otros estados, y de resistirse a los intentos de otros estados por imponerse sobre ella, la fuerza de una nación puede definirse como los medios por los cuales ejerce su poder. Un intento por calcular el poder de una nación normalmente empieza con un esfuerzo por evaluar la fuerza de que dispone. Sin embargo, la fuerza total está compuesta por varios elementos que incluyen lo

²³ Ídem p. 58.

militar, lo económico y lo moral. El marco en el que históricamente Irán ha pretendido ejercer su rol de potencia regional es el Golfo Pérsico y Medio Oriente.

Zaccara (2006) menciona cuatro períodos bien diferenciados de la política exterior iraní:

I. El primer período se inicia con la Revolución en febrero de 1979 y culmina con la desaparición de Khomeini en junio de 1989. Se caracterizó por ser el período más ideológico de la política exterior iraní, y por la intención de exportar la revolución más allá de las fronteras del país, en el contexto regional del Golfo Pérsico y Medio Oriente.

II. El segundo período iniciado en 1989 se prolongará hasta la elección de Mohamed Khatami para la presidencia iraní en 1997. La reconstrucción nacional y la recomposición de las relaciones exteriores de Irán fue el objetivo principal planteado por la presidencia de Rafsanjani, promoviendo la “deskhomeneización” de la política exterior y la reducción de los niveles de tensión con los Estados vecinos.

III. Este período, que podría denominarse reformista, se inicia en 1997 y finaliza en 2005. La apertura exterior y el Diálogo de Civilizaciones fueron las iniciativas diplomáticas fundamentales de la era Khatami, y la metodología para la obtención de los resultados esperados en la arena internacional fueron la neutralidad en los conflictos que tuvieron lugar alrededor de las fronteras iraníes y la colaboración con las organizaciones internacionales como la ONU y la OIEA.

IV. El cuarto período comienza con la elección de Mahmud Ahmadinejad y en principio se ha presentado como un momento de re-ideologización de la política exterior y de utilización de la misma retórica reivindicativa planteada en los comienzos de la revolución de 1979.²⁴

Plan nuclear

Desde fines de la década del '70 cuando triunfó la Revolución en Irán, se comenzaba a debatir la posibilidad de utilizar la energía nuclear como fuente

²⁴ Zaccara, L. (2006). *Los Enigmas De Irán: sociedad y política en la República Islámica*. (1a.ed., pp. 64, 65). Buenos Aires: Capital Intelectual.

alternativa al petróleo. Por ese entonces, el Ayatollah Khomeini decidió no comenzar dichas investigaciones. Tiempo después y en secreto, las autoridades iraníes se decidieron por esta fuente alternativa de energía. Desde los primeros tiempos tanto China como Rusia (ambos pertenecientes al denominado “Club Nuclear” y que ya cuentan con desarrollo tanto de energía como de armas nucleares) avalaron explícitamente este plan, ayudando a Irán con el envío de material, investigadores, recursos, etc. Todo fue dado dentro del marco de la legislación de la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA), dependiente de Naciones Unidas. Tanto Rusia como China exponen sus motivos para brindarle asesoramiento a Irán: Rusia que de este modo mantiene su eje de influencia en Asia y Medio Oriente, además de ser el principal inversor del plan nuclear iraní y principal productor mundial de uranio, material requerido para la elaboración del ciclo de combustible nuclear; China debido a que su crecimiento económico sostenido durante años, le exige una demanda de energía que el propio país no está en condiciones de soportar. Avalando este plan de energía, se asegura un sostenimiento de ese crecimiento. Esto permite comprender porque estos dos países, miembros permanentes del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas y con poder de veto, nunca aceptaron sanciones contra Irán.

A partir del 2002 y con Mohammed Khatami como Presidente, siempre se afirmó que el plan nuclear no tiene otros fines que no sean los pacíficos y de producción de una fuente alternativa de energía. Un año más tarde, se permitieron inspecciones a la AIEA de las instalaciones nucleares, se suspendió el programa durante un tiempo y *“se adhirió al Tratado de No Proliferación (TNP) nuclear, la Convención de Armas Biológicas y Tóxicas, el Tratado Comprensivo de Test Ban y la Convención de Armas Químicas, todos prohibitivos del desarrollo, producción y uso de armas de tal naturaleza.”*²⁵

Irán argumenta que su actividad nuclear responde a una defensa de soberanía y derecho de desarrollo de poder nuclear con fines pacíficos. Además de mantener su presencia e influencia con respecto a sus vecinos, especialmente Irak, Pakistán, Israel

²⁵ Consani, N. & Zeraoui, Z. (2007). *Sobre Medio Oriente*. (1a.ed., p. 225). Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.

o, indirectamente, de los Estados Unidos que tiene fuertes relaciones con éste último, Arabia Saudita entre otros países. Desde que se iniciaron las investigaciones para dar con energía nuclear, las autoridades iraníes planificaron cada detalle. La ubicación de las plantas y centros de investigación es un claro ejemplo. Sabiendo las reacciones que se podrían obtener por parte de Occidente, sus instalaciones nucleares están estratégicamente diseñadas no sólo por el acceso al agua (que también se requiere para la producción de energía nuclear) sino a modo de prevención ante posibles ataques. Así, por ejemplo, las plantas productoras de uranio están cerca de Teherán, la capital del País.

Es claro que EE.UU. rechaza un desarrollo nuclear en Irán, no por la falta de acatamiento a los tratados, sino porque ello implica el fortalecimiento de su mayor rival en el Medio Oriente, tras la caída de Bagdad. La cuestión fundamentalista islámica en la relación EE.UU.-Irán es clave, en especial considerando la actual guerra contra el terrorismo coordinada por Washington²⁶.

Esto deja entrever que el problema no es que un país tenga una bomba nuclear, ya que Pakistán y la India la tienen, e Israel si bien formalmente no han declarado poseer armas nucleares, se evidencian imágenes filmadas y nunca negadas de las nueve centrales del “Proyecto Dimona”. Y fue durante la guerra del Yom Kippur en 1973 que EEUU descubrió que los israelitas estaban dispuestos a utilizar el arsenal nuclear, hecho que promovió el detenimiento de la contienda bélica. El problema es Irán. Se está luchando contra un gobierno que tiene sumamente arraigados los fundamentos de la Revolución (donde históricamente se ha manejado el discurso de concebir al programa nuclear como un derecho de Irán y una cuestión de orgullo nacional), y que desde 2005 tiene un Presidente catalogado por la mayoría de los países como un líder radical, y confeso anti-norteamericano. En contraposición a lo que ocurría años atrás bajo la Presidencia de Khatami.

²⁶ Ídem p. 227.

Cuando el Presidente Ahmadinejad hizo el anuncio oficial de que Irán había logrado enriquecer uranio en el porcentaje necesario para completar el ciclo de combustible nuclear para la producción de energía eléctrica, los iraníes celebraban este hecho como un logro nacional perseguido durante décadas, motivo de orgullo y prestigio internacional. De este modo Irán estaba ingresando al “*Club Nuclear*” de países que poseen este desarrollo, integrado por Estados Unidos, Rusia, China, Francia, India, Pakistán, Japón, Israel, Inglaterra, Corea del Norte, Kasajstán, Kirguistán, Bielorrusia, Ucrania y Tadjikistán. Otros países que tienen desarrollo nuclear pero no son capaces de producir armas nucleares son Brasil, México, Argentina, Canadá y Alemania. Este hecho generó el temor del resto de los países por miedo a que se estén generando nuevas bombas atómicas. Es importante mencionar que todas las inspecciones de la AIEA, arrojaron como resultados que Irán no posee en la actualidad armas nucleares ni le es suficiente aún la tecnología de la que dispone para elaborar dicho arsenal.

Es menester al hablar de tecnología y armamento nuclear, rememorar el concepto de disuasión nuclear. Principalmente desarrollado como la base que explicaba la conducta de Estados Unidos y la URSS durante el periodo de carrera armamentista de la Guerra Fría, éste no ha perdido su utilidad con el paso de tiempo.

El poder de la disuasión le permite al actor que la posee situarse en un nivel de negociación más equilibrado al que tendría si no la poseyera, con respecto a otros Estados con dispositivos nucleares. Lo anterior se debe a que compartirá la capacidad de disuasión que tienen los actores que han desarrollado este tipo de arsenal. Por otra parte, adquirirá una postura de superioridad estratégica y de negociación con respecto a los Estados que no tengan la tecnología ni el armamento de este tipo²⁷.

Así se piensa esta adquisición de capacidad nuclear como un mecanismo de protección que le permita realizar sus propios objetivos en la zona, y garantizar la seguridad de Irán, reduciendo el posible ataque de otros países.

²⁷ Consani, N. & Zeraoui, Z. (2007). *Sobre Medio Oriente*. (1a.ed., p. 240). Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.

Derechos Humanos

A fin de lograr una mejor comprensión y no extrapolar conceptos, el debate sobre los derechos humanos en el Islam ha tomado vital importancia a causa del renovado fundamentalismo presente en el escenario político internacional de hoy en día. No obstante, cabe destacar que dicha importancia se inclina hacia el juicio negativo por parte de Occidente respecto de las costumbres históricas del Islam. Como parte de dichas críticas, se destacan principalmente el papel de la mujer dentro del Islam y en especial los derechos del hombre.

Dentro del Islam, la Sharia cubre toda la vida humana del hombre, tanto personal como social. Dicha Ley es lo que ha permitido que persista la estructura de la sociedad islámica a través del tiempo, actuando como una guía que engloba todos los ámbitos de la persona, como por ejemplo el matrimonio, divorcio y hasta las herencias. Cabe destacar que los principios formulados por el Islam forman una parte importante de la vida de la comunidad musulmana, convirtiéndose en órdenes y prescripciones obligatorias. Es por esto que las leyes políticas emanadas de los poderes Ejecutivo y Legislativo no deben contradecir a la Ley Musulmana. La Declaración Universal de los Derechos Humanos, donde se establecen una serie de derechos humanos universales de carácter civil, político, social, económico y cultural, y que fue adaptado por la Asamblea General de las Naciones Unidas rige a la mayoría de los países del mundo. Sin embargo, no es aplicable para la sociedad islámica. Es precisamente este hecho el que genera críticas por parte de los países occidentales. Dado que para ellos la Declaración de los Derechos Humanos sí es obligatoria, buscan que los pueblos islámicos emulen dichas características. Sin embargo, *“no se trata de rehusar el respeto a los derechos humanos, sino de respetar la tradición musulmana que indica que el Corán es la ley por excelencia”*²⁸.

²⁸ Ídem p.40.

Yihad

Este concepto ha cobrado en los últimos años una inusitada preponderancia. Es dable destacar que para los musulmanes este término alude a la lucha interna y personal que cada uno debe realizar para lidiar contra el mal interno, debilidades y defectos. Por otro lado, se establece como una confrontación contra aquellos malos gobernantes o declarados enemigos del Islam. La traducción literal de *Yihad* se define como “esfuerzo” y, según los expertos, el propio Corán hace referencia a este esfuerzo en el camino de Dios y de defensa del Islam. Para los islamitas, es más importante el sentido más espiritual del término, que el bélico que se le pueda dar desde Occidente. Sin embargo, la *Yihad* también alude a la lucha que todo musulmán debe entablar contra los infieles. Esta parte del significado es la que comúnmente se traduce como “*Guerra Santa*”. Es así como en el contexto actual de la “guerra contra el terrorismo” llevada adelante por países Occidentales, principalmente por los Estados Unidos, se ha puesto el énfasis en la forma violenta de *Yihad*.

De todos modos, limitar el significado a la facción bélica del término es descontextualizar el verdadero significado que tiene para todos los musulmanes, y someterlo a reduccionismo.

Evolución histórico-política. El rol de Khatami como Presidente y la llegada de Ahmadinejad.

La guerra desatada entre Irán e Irak iniciada en 1980 y finalizada en 1988 marcó el rumbo y las decisiones que tomaría la incipiente Revolución iraní. La economía de este país se vio seriamente afectada, a pesar de ser la segunda nación exportadora de petróleo detrás de Arabia Saudita. Los precios del crudo se precipitaron a la baja, se tomaron medidas de ajuste económico y liberalización de la economía en busca de inversiones extranjeras, impulsadas por organismos como el Fondo Monetario Internacional (FMI); y los bienes básicos de consumo estaban subsidiados con el fin de sostener a más de 60 millones de habitantes. Como consecuencia de esto, convivían la inflación y el desempleo. En 1989 se reformó la Constitución y se comenzaron a tomar

medidas económicas, políticas y sociales tendientes a mejorar la situación. En el plano internacional y tras la desaparición física de Khomeini, se comenzó un proceso de apertura externa y diálogo entre los distintos países. Las relaciones con los países de Europa se basaban en una posición intermedia a la que se tenía con los Estados Unidos, país con quién Irán mantenía la ruptura de sus relaciones bilaterales. Así los europeos se mantenían críticos y distantes de la República, pero con temas específicos eran aliados o con relaciones más amistosas.

Un tiempo antes de las elecciones presidenciales de 1997, comenzaron a aparecer los posibles candidatos en la contienda. Así fue como a figura del entonces Ministro de Cultura del Presidente Hashemi Rafsanjani, el Ayatollah Mohammed Khatami, se postulaba para el cargo. Considerado moderado por los analistas internacionales, con un discurso dirigido a los jóvenes, las mujeres y los desplazados este clérigo conseguía con más del 60 por ciento de los votos llegar a la Primera Magistratura. Este resultado arrojaría otra conclusión: que con una participación electoral de más del 80 por ciento y a pesar de no ser el resultado que la élite gubernamental hubiese deseado, la Revolución estaba instalada e institucionalizada en la sociedad.

Desde el inicio de su mandato, se mostró dialoguista con todos los sectores internos en busca de soluciones conjuntas a los problemas que aquejaban al país. Con respecto a las relaciones internacionales, Khatami continuó y profundizó lo iniciado, de manera algo tímida e incipiente, por Rafsanjani. Es decir, mayor apertura y diálogo externo con la decisión de restablecer relaciones superando posibles enfrentamientos ideológicos entre los Estados. Ejemplo de esto es la normalización de las relaciones diplomáticas que se hizo con países como Egipto y Arabia Saudita. Cabe destacar la propuesta denominada "*Diálogo entre las Civilizaciones*" presentada por el propio Khatami para lograr una alianza entre las sociedades islámicas y las occidentales para hacer frente a problemas comunes entre todos. Esta iniciativa fue presentada por el propio Khatami ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, quién en 2001 la tomó y proclamó ese año como el "año del diálogo entre las civilizaciones".

Como menciona Zaccara (2006) al hablar del segundo mandato de Khatami (fue

re-electo en 2001), éste fue

[...] refrendado con una proporción de votos mayor que la anterior aunque con un grado de participación menor, (y) estuvo caracterizado por la impotencia de los sectores reformistas en generar cambios dentro del sistema. (...) Si bien durante sus ocho años de presidencia se normalizaron las relaciones bilaterales con la mayoría de los estados, la cuestión pendiente más importante que Khatami pretendió abordar fue con Estados Unidos²⁹.

A principios de 2002, el Presidente de los Estados Unidos, George W. Bush, promulgó el discurso del “Estado de la Nación” donde incluyó a Irán, Irak y Corea del Norte como países que financiaban, protegían y avalaban el terrorismo internacional. Habló del “Eje del Mal” utilizando un concepto bíblico para hablar de estos tres Estados. Este discurso marcará el cambio entre los más moderados/dialoguistas y los más radicales/ortodoxos en las elecciones presidenciales de 2005.

En dichas elecciones, la sucesión de la Presidencia de la República se disputaba entre el ex Presidente H. Rafsanjani y el por entonces alcalde de Teherán (la capital del País), Mahmoud Ahmadinejad. Por primera vez desde el triunfo de la Revolución en 1979, fueron necesarias dos rondas electorales para dar con el vencedor. Finalmente y con más del 60 por ciento de los votos, según datos del propio Ministerio del Interior, Ahmadinejad ganó las elecciones.

Con sólo 46 años, laico y formado durante la guerra contra Irak, este candidato se mostraba más cercano a las necesidades de la sufrida población iraní, con un discurso populista, purista y combativo contra las mafias locales, la corrupción y la presión extranjera, prometiendo redistribución de la renta petrolera. Justamente lo contrario a las propuestas liberalizantes de los otros candidatos que pretendían abrir Irán al sistema internacional y la inversión extranjera³⁰.

²⁹ Zaccara, L. (2006). *Los Enigmas De Irán: sociedad y política en la República Islámica*. (1a.ed., p. 46). Buenos Aires: Capital Intelectual.

³⁰ Ídem p. 52.

DESARROLLO – ESTADOS UNIDOS

Estados Unidos

Históricamente tanto las autoridades como los medios de comunicación, reconocen en el destino de su país a la obra de Dios. Justificando sus acciones por la doctrina del “Destino Manifiesto” han invadido países, desatado guerras o expropiados recursos de otros justificándose en la misión civilizadora de su obra. Así explícitamente han expulsado mandatarios legítimamente elegidos para sus cargos o directamente han intervenido militarmente países. Esto, en muchos casos, se hizo sin aval ni acompañamiento de otros países ni de instituciones internacionales como Naciones Unidas. Ninguna región del mundo fue o es ajena a este tipo de acciones y Medio Oriente cobra importancia por la cantidad de recursos disponibles, en especial a las reservas de hidrocarburos y petróleo.

De forma progresiva, los Estados Unidos apostaron, primero, a la impopularidad británica en la región, y sacaron provecho de las luchas dirigidas contra Gran Bretaña. Enseguida, debieron enfrentar al nacionalismo árabe. Su primer escenario fue Irán, en 1951, con el ascenso al poder de Mossadegh, el primer ministro del Sha, quien nacionalizó la industria petrolífera iraní controlada por los ingleses. En 1953, después de algunas dudas de Washington, la CIA, con colaboración británica, organizó un golpe de Estado que volteó al audaz ministro. El Sha afirmó su poder dictatorial eliminando la oposición laica. De este modo, el poder estadounidense fue establecido en Irán. Obviamente, la explotación del petróleo fue repartida entre las partes, esto es, entre Gran Bretaña y los Estados Unidos.³¹

En 2002, Bush no sólo comenzó a hablar del “Eje del Mal” sino que además se destacó por llevar adelante acciones militares preventivas, sin embargo “ningún tratado internacional autoriza acciones, intervenciones o guerras ‘preventivas’” (Le Monde Diplomatique, 2007, p.57)³². El documento titulado “Estrategia de Seguridad Nacional 2002” incluía este tipo de acciones como también una expansión de la

³¹ Le Monde Diplomatique. (2007). *El imperio de la guerra permanente: Estados Unidos y la mundialización liberal*. (1a. Ed, pp.78, 79). Buenos Aires: Capital Intelectual.

³² Ídem, p. 57.

capacidad militar de los Estados Unidos, mayor presupuesto para ésta área, el establecimiento de nuevas bases militares alrededor del mundo fundamentalmente en Europa y Asia.

Según una lógica de construcción de la dependencia, esta expansión del archipiélago militar y de la red de protectorados estadounidenses tiene por función esencial garantizar el control de los puntos vitales de riqueza y de los flujos económicos en el rico arco de materias primas estratégicas que va del Mediterráneo oriental a Asia del Sur. (...) El manejo de los flujos, más que la posesión de los recursos propiamente dichos, provee a los Estados Unidos de los medios para influir sobre el comportamiento de los otros grandes actores mundiales.³³

Luego de los atentados del 11 de Septiembre de 2001, el terrorismo internacional cobró una relevancia mucho mayor a la que tenía años atrás en la agenda internacional de temas. Esto motivó intervenciones militares estadounidenses en Irak y Afganistán para, presuntamente, hacerse con los responsables de dichos atentados. Estados Unidos entiende el terrorismo como los “*medios de violencia premeditados y políticamente motivados, perpetrados contra blancos no militares por parte de grupos subnacionales o agentes clandestinos, con la intención de influenciar una audiencia*” (Consani & Zeraoui, 2007, p.37)³⁴.

³³ Ídem, p. 70.

³⁴ Consani, N. & Zeraoui, Z. (2007). *Sobre Medio Oriente*. (1a.ed., p. 37). Buenos Aires: Grupo Editor Latinoamericano.

DESARROLLO – MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Medios de Comunicación

Características y funciones

Los medios de comunicación constituyen una poderosa herramienta que nos permiten mantenernos en continua interacción con los distintos sucesos sociales, políticos y económicos tanto a escala nacional como internacional. Es innegable la rapidez y la creciente importancia con que los MMC (Medios Masivos de Comunicación) se han ido incorporando y modificando nuestra realidad cotidiana.

Vivimos en una sociedad del conocimiento, entendiendo por

*[...] ser mediático el hecho de que pertenecemos, lo queramos o no, a una cultura que no puede entenderse al margen de los medios de comunicación. Los necesitamos para saber lo que ocurre; para seguir nuestras pautas culturales y de conducta; para interactuar con nuestros semejantes; para conocer gran parte de los saberes que van a construir nuestras opiniones y encaminar nuestras actuaciones y, en definitiva, para intentar entender el mundo en el que vivimos.*³⁵

La superabundancia de información, característica de esta era digital que estamos viviendo, revela la importancia estratégica de los medios como gestores sociales del conocimiento. Hoy, la misión trascendental de los medios es sobre la interpretación y filtrado de información, que deben comunicar bajo nuevas claves narrativas adaptadas a cada medio en particular. Corresponde a los comunicadores, interpretar esa realidad y comunicarla a toda la sociedad. Nuestro mundo se ha tornado tan complejo que *“toda conducta en una situación de interacción tiene un valor de mensaje, es decir, es comunicación, se deduce que por mucho que uno lo intente, no puede dejar de comunicar”* (Watzlawick, 1971, p.9)³⁶. Estamos viviendo en la era de la comunicación. Como sugieren varios autores, la información ha dejado

³⁵ Borrat, H. & Fontcuberta, M. de. (2006). *Periódicos: sistemas complejos, narradores en interacción*. (1a. ed., p.15). Buenos Aires: La Crujía Ediciones.

³⁶ Watzlawick, P. (1971). *Teorías de la comunicación humana*. (1a.ed., p.9) Buenos Aires: Tiempo Contemporáneo.

de ser un instrumento para producir bienes económicos, para convertirse en el principal de los bienes.

La cadena comunicativa presupone una **f fuente** que, mediante un **transmisor**, emite una **señal** a través de un **canal**. Al extremo del canal, la señal se transforma en **mensaje** para uso del **destinatario** a través de un **receptor**. Esta cadena de comunicación normal prevé naturalmente la presencia de un **ruido** a lo largo del canal, de modo que el mensaje requiere una **redundancia** para que la información se transmita en forma clara. Pero el otro elemento fundamental de esta cadena es la existencia de un **código**, común a la fuente y al destinatario. Sólo en base al código podemos determinar si los elementos del mensaje son intencionales (establecidos por la fuente) o consecuencia del ruido.

Para determinar cuándo hay **comunicación de masas**, Eco (1987, pp. 181-188) establece que ésta se da

*Cuando la fuente es única, centralizada, estructurada según los modos de la organización industrial; el canal es un expediente tecnológico que ejerce una influencia sobre la forma misma de la señal; y los destinatarios son la totalidad (o bien un grandísimo número) de los seres humanos en diferentes partes del globo*³⁷.

Mauro Wolf (2004, p.114), a su vez, destaca que *“una característica general de la cultura de masas es su alta capacidad de adaptación a públicos y contextos sociales distintos”*³⁸. Y es por esta razón, de la coexistencia de contextos sociales diferentes, que un mismo mensaje emanado desde una fuente única y centralizada, pueda tener interpretaciones diversas acorde a este contexto.

Existe coincidencia entre diversos autores de las ciencias de la comunicación que las funciones de los medios son la de **informar, formar y entretener**. Los medios poseen una dimensión socializadora que tiene como destinatarios a receptores de

³⁷ Eco, H. (1987). *Para una Guerrilla Semiológica*. Artículo perteneciente al libro *La estrategia de la ilusión*, mismo autor (1a.ed, pp.181-188). Buenos Aires: Lumen/de la Flor.

³⁸ Wolf, M. (2004). *La investigación de la comunicación de masas: críticas y perspectivas*. (1a.ed., p.114). Buenos Aires: Paidós.

todo tipo, edades y condición, convirtiéndose en agentes educativos, que se suman a los tradicionales de la escuela o la familia, además de tener un protagonismo importante en la gestión del ocio de las personas.

Además de su tarea de oficiar de mediadores entre los hechos de la realidad y la sociedad, existen otros fines que se destacan para el consumo de mensajes. Según una investigación realizada por Fontcuberta & Borrat (2006, pp. 19-21)

*[...] han quedado establecidas cinco necesidades básicas que están en la base del consumo de los mensajes. Hay necesidades: a) cognitivas, de búsqueda de información, conocimientos y explicaciones de los hechos que suceden; b) afectivas: donde el consumo de mensajes obedece a un deseo de vivir emociones y sentimientos; c) de integración personal, para conseguir mayor confianza en sí mismo y status personal; de integración social, en cuanto el hecho de compartir mensajes es un factor que facilita las relaciones sociales; y e) de entretenimiento y distracción que liberan tensiones creadas en el trabajo o en las relaciones sociales y familiares*³⁹.

Los medios son portadores de un tipo de saber que convive con el que ofrece el sistema educativo. Las sociedades contemporáneas dependen del conocimiento y de las destrezas de la población; es decir, su capital humano. En una sociedad mediática los medios de comunicación son vehículos a través de los cuales circula gran parte de ese conocimiento. En ese sentido son agentes educativos, que se suman a los tradicionales de la escuela y la familia. Actualmente los medios no sólo construyen y transmiten hechos de la realidad, sino que también se los considera como referentes en el ámbito educativo al narrar esos hechos ya sean por cercanía geográfica o aquellos que están distantes. Los medios de comunicación son el principal vehículo de conocimiento en la educación no formal. La gente habla y opina de los temas que se tratan en la radio, en la televisión, en la prensa o en Internet.

³⁹ Borrat, H. & Fontcuberta, M. de. (2006). *Periódicos: sistemas complejos, narradores en interacción*. (1a. ed., p.19, 20, 21). Buenos Aires: La Crujía Ediciones.

(...) en 1900 ser alfabetizado significaba que una persona podía leer y escribir, en tanto que en nuevo milenio ello implica que la persona pueda leer, escribir, interpretar una amplia variedad de medios, incluidos la televisión, películas, vídeos, juegos de video e Internet. (...) Según la Academia Americana de Pediatría, una persona educada en medios es aquella capaz de comprender que todos los mensajes inciden en el entendimiento que tenemos del mundo, que estos son cuidadosamente contruidos, que cada individuo los interpreta de distinto modo y que los medios representan una poderosa fuerza económica y social de la sociedad contemporánea.⁴⁰

Los medios tienen, a su vez, un protagonismo importante y creciente en la gestión del ocio de las personas. Es decir, de su tiempo libre. Es en este tiempo extralaboral, que la gente no sólo se divierte y descansa sino que también se forma e informa.

El poder de los medios reside en el control que tienen sobre cierto tipo de información que los individuos necesitan para conseguir sus propósitos. Cuando mayor dependencia se crea por parte de las personas hacia los medios, es cuando el entorno social es no es seguro o cambia con rapidez. Así el poder de los MMC reside en la *creación* de la información, su *procesamiento* y *difusión*. Es a través de los contenidos que éstos emiten, los que nos permiten conocer el mundo en el que vivimos además que es allí donde se construye la imagen de otros lugares. Esta imagen de lo "otro" muchas veces está cargado de preconceptos o prejuicios. Pero es esta imagen que se construye la que posibilita crear la propia identidad cultural del lugar donde están esos medios. No podemos hablar de identidad sin hablar del concepto de alteridad⁴¹, para definir justamente esta "condición de otro". Para crear esta identidad, los medios utilizan ciertas estrategias, como ser el etnocentrismo o el reduccionismo. Citado por Borrat & Fontcuberta (2006, p.113) Miguel Rodrigo afirma que el *etnocentrismo* es "la actitud que postula que lo propio es lo adecuado y que lo externo se sitúa entre lo

⁴⁰ Ídem. pp. 26, 27.

⁴¹ Citado anteriormente. Apartado sobre "Irán", p.23.

*exótico y lo inadmisibles*⁴². Así los valores de cada cultura en particular, se convierten en los valores de toda la humanidad. El etnocentrismo es un fenómeno sociológicamente normal ya que se interpretan los hechos acorde al sistema de valores que se tienen desde cada cultura específica. Y muchas veces se caen en reduccionismos.

Teorías

En el estudio y evolución de las Teorías de los Medios de Comunicación, los primeros análisis daban cuenta de efectos puntuales de los mensajes de los MMC sobre los destinatarios.

*Si la **Teoría Hipodérmica** hablaba de manipulación y propaganda, y si la **Teoría de la Psicológico-Experimental** se ocupaba de la persuasión, la **Teoría de los Efectos Limitados** habla de influencia y no sólo de la ejercida por los medios sino de la más general que fluye entre las relaciones comunitarias, de la que la influencia de las comunicaciones de masas es sólo un elemento, una parte*⁴³.

Luego se elaboró la **Teoría Funcionalista** donde se indaga sobre las funciones de las comunicaciones de masas en la sociedad y la presencia normal de los medios en la comunidad. Es con la **Teoría Crítica** donde se comienza a hablar de *industrias culturales* y no más de *comunicación de masas* porque no surge espontáneamente desde la sociedad. Esta teoría además afirma que cada medio tiene sus características propias y distintas, entre todos constituyen los MMC. Posteriormente se confeccionó la **Teoría Culturológica** cuyo objeto de análisis es estudiar la relación entre el consumidor y el objeto de consumo. Con la **Teoría de los Cultural Studies** el estudio se centra *“sobre todo en analizar una forma específica de proceso social, correspondiente*

⁴² Borrat, H. & Fontcuberta, M. de. (2006). *Periódicos: sistemas complejos, narradores en interacción*. (1a. ed., p.113). Buenos Aires: La Crujía Ediciones.

⁴³ Wolf, M. (2004). *La investigación de la comunicación de masas: críticas y perspectivas*. (1a.ed., p.51). Buenos Aires: Paidós.

*a la atribución de sentido a la realidad, al desarrollo de una cultura, de prácticas sociales compartidas, de un área común de significado*⁴⁴

Toda la evolución anteriormente descrita permite comprender las teorías utilizadas en la actualidad y que se utilizarán en el presente trabajo, donde se analizan los efectos a largo plazo en los mensajes de los medios. Ya no hay efectos puntuales derivados de la exposición a cada mensaje sino efectos acumulativos, sedimentados en el tiempo. Según Noelle Neumann, citado por la investigación de Borrat & Fontcuberta (2006, p.162)⁴⁵, son importantes tres características de los MMC: la acumulación, la consonancia, la omnipresencia.

El concepto de *acumulación* se refiere al hecho de que la capacidad de los media de crear y sostener la importancia de un tema es el resultado, obtenido después de un cierto tiempo, de la forma en que funciona la cobertura informativa en el sistema de comunicaciones de masas. Es decir, no efectos puntuales, sino consecuencias vinculadas a la repetitividad de la producción de comunicación de masas. La *consonancia* va unida al hecho de que en los procesos productivos de la información los rasgos parecidos tienden a ser más significativos y numerosos que las diferencias, lo que lleva a mensajes sustancialmente más similares que diferentes. El concepto de *omnipresencia*, hace referencia a que el conocimiento de una sociedad es para todos.

La Teoría de la Agenda Setting establece en su hipótesis que

*[..] la gente tiende a incluir o a excluir de sus propios conocimientos lo que los media incluyen o excluyen de su propio contenido. El público, además, tiende a asignar a lo que incluye una importancia que refleja el énfasis atribuido por los mass media a los acontecimientos, problemas y a las personas*⁴⁶.

⁴⁴ Ídem. p. 121.

⁴⁵ Borrat, H. & Fontcuberta, M. de. (2006). *Periódicos: sistemas complejos, narradores en interacción*. (1a. ed., p.162). Buenos Aires: La Crujía Ediciones.

⁴⁶ Wolf, M. (2004). *La investigación de la comunicación de masas: críticas y perspectivas*. (1a.ed., p.163). Buenos Aires: Paidós.

Lo fundamental de la teoría de la Agenda Setting es que los medios no pueden decirle a la gente lo que debe pensar, pero son sorprendentemente capaces de decir a los propios consumidores en torno a qué temas deben pensar algo. El público percibe que los hechos que seleccionan los medios como noticias son los hechos que es necesario conocer, y sobre los que hay que opinar.

El establecimiento de esas prioridades entre los receptores, consigue que un tema se convierta en foco de atención pública, de pensamiento y discusión, y es el primer peldaño en la formación de la opinión pública. Investigaciones posteriores han demostrado, además, que la gente tiende a adoptar y compartir los mismos puntos de vista que los medios en su análisis de la actualidad⁴⁷.

El público que accede a los medios lo hace por el interés que tiene en el contenido y/o por incertidumbre y desconocimiento que tiene sobre estos temas. Investigaciones complementarias a la teoría de la Agenda Setting, señalan que para los consumidores de información televisiva el aumento de horas frente al televisor no se traduce un mayor efecto de agenda-setting, mientras que sí ocurre al leer diarios. Esto es así debido a que al presentar noticias en TV deben ser breves y están editadas de modo de causar más impacto entre los televidentes. La información impresa al poseer mayor capacidad de análisis, se le dedica mayor tiempo de lectura y comprensión y esto repercute en un mayor efecto de agenda entre los consumidores.

Diarios

Este apartado permitirá comprender la importancia de los diarios y sus características particulares. Además se definirán conceptos que permitirán entender y aclarar los motivos de la elección de diarios.

El contenido de cada medio está compuesto por noticias que comparte con otros y por noticias propias. Cómo el medio las jerarquiza, ordena y presenta a su público, resultará en que éstos en intercambios posteriores, tiendan a realizar la

⁴⁷ Borrat, H. & Fontcuberta, M. de. (2006). *Periódicos: sistemas complejos, narradores en interacción*. (1a. ed., p.59). Buenos Aires: La Crujía Ediciones.

misma jerarquización que hace el medio que habitualmente consume. La importancia de la información impresa en la estructura que tiene su público de los hechos, hace que se permita ampliar la noticia, contextualizarla y profundizarla, en comparación a la televisiva que es más fugaz y menos explicativa. Es así como la información impresa integra en la noticia el contexto social, político y económico y vinculaciones con otros hechos y acontecimientos, como también proveen una explicación de las causas y consecuencias.

Cada medio cuenta con su propio espacio: la radio informa, la televisión muestra y la prensa explica. Desde que comenzaron a imprimirse periódicos o diarios, éste no ha perdido relevancia como medio de referencia y le da una solidez superior que los mensajes de otros medios, debido a la eternidad del texto escrito. La prensa de información escrita sigue siendo todavía un espacio de reflexión único en donde se puede profundizar lo que se ha conocido a través de otros medios. El periodismo de nuestro tiempo, y de manera especial, el escrito, es fundamentalmente interpretativo. Más aún, el periodismo, por definición, interpreta la realidad. El periodismo, según Lorenzo Gomis, puede considerarse un *“método de interpretación sucesiva de la realidad social”*⁴⁸. El periodismo interpreta la realidad social para que la gente pueda entenderla, adaptarse a ella y modificarla.

Cuando se habla de *especialización periodística*, se refiere al tratamiento en profundidad en los medios de comunicación de un determinado campo del conocimiento. Como ejemplo de esta definición se puede citar al periodismo político, económico, cultural, deportivo, etc. El concepto de periodismo especializado siempre tiene un referente temático.

Se entiende como diario digital

⁴⁸ Gomis, L. (1991) *Teoría del periodismo: cómo se forma el presente*. (1a.ed., p.12) Buenos Aires: Paidós Comunicación.

[...] al que se transmite a través del soporte Internet en sus dos modalidades: la que está vinculada a la existencia previa de un periódico impreso, y la que solo tiene una edición en red. En el primer caso el medio ofrece dos versiones, en papel y en la Red⁴⁹.

Hoy en día es inimaginable que un diario impreso no tenga una versión digital. A pesar de las grandes diferencias que existen entre el diario impreso y el diario digital hay aspectos que siguen siendo comunes: tanto uno como otro necesitan seleccionar la información, jerarquizarla y tematizarla. Las exigencias de calidad deben ser las mismas en uno y en otro caso. Pero en especial se debe ser riguroso con las versiones digitales debido a la permanente actualización que debe tener y la rapidez con la que se deben contar las noticias.

Se definen como **diarios de calidad** a los

[...] periódicos editados por grandes empresas mediáticas, tienen una circulación transnacional, e influyen sobre, y son influidos por, las élites políticas, económicas, culturales. Ganan su prestigio publicando noticias exclusivas, investigando, analizando acontecimientos y procesos en profundidad, y contando entre sus columnistas a prestigiosos intelectuales/profesionales. Todos bajo el amparo de su propia línea editorial. Son los modelos privilegiados por la enseñanza y la celebración pública del periodismo⁵⁰.

Algunos autores, citados por Borrat & Fontcuberta (2006, p.189) determinan que para considerar a un diario como de calidad, deben contar con:

- *Independencia; estabilidad financiera; integridad; preocupación social; buena escritura y buena edición.*
- *Opinión fuerte y énfasis interpretativo; conciencia mundial; ningún sensacionalismo en los artículos y en el diseño.*
- *Énfasis en la política, las relaciones internacionales, la economía, el bienestar social, la cultura, la educación y la ciencia.*

⁴⁹ Borrat, H. & Fontcuberta, M. de. (2006). *Periódicos: sistemas complejos, narradores en interacción*. (1a. ed., p.123). Buenos Aires: La Crujía Ediciones.

⁵⁰ Ídem p. 189.

- *Empeño para conseguir, desarrollar y mantener una nómina grande, inteligente, bien educada, articulada y técnicamente experta.*
- *Empeño para servir y ayudar a un conjunto de lectores que han recibido una buena educación, intelectuales, tanto en el propio país como en el extranjero; deseo de atraer a, e influir sobre, los líderes de opinión en todas partes⁵¹.*

Línea Editorial

En este apartado se explicará qué es la Línea Editorial de un medio y la función que cumple. Es menester hacer esta aclaración ya que se utilizarán para la investigación, las líneas editoriales de los dos periódicos elegidos.

El editorial es la forma de periodismo de opinión e interpretación a través de la cual se expresa la opinión del diario sobre hechos que han ocurrido durante la jornada informativa. Según varios teóricos de la comunicación, refleja el pensamiento de la empresa editora y la postura que toma sobre distintos temas. Es la opinión del medio. Interpreta y valora los hechos según la ideología del medio, no lleva firma, tiene espacio fijo y se destaca con recursos gráficos. Tiene un estilo de solicitada, es directo y con lenguaje cercano a lo literario. Es breve y hace referencia a hechos ya ampliamente difundidos, para actualizar el tema o recordárselo al lector y a partir de allí, opinar. No sólo analiza y critica sino que propone. Presenta, por lo general, características como la claridad, concisión y brevedad. Parte de principios generales para aplicarlos al caso particular. Se hacen comparaciones y tiene conclusión. Según Nerio Tello, *“el género de opinión por antonomasia es el editorial”* (1998, p.111)⁵². A través de él, la empresa fija su posición ante cualquier fenómeno o noticia que afecte, influya, aporte o genere polémica en la opinión pública. No informa, ya que se trata en general de hechos ocurridos, y donde la empresa periodística fija su postura.

⁵¹ Ídem p. 190.

⁵² Tello, N. (1998). *Periodismo actual: guía para la acción*. (1ª.ed., pp. 111). Buenos Aires: Colihue.

No existe un criterio fijo en cuanto al número de editoriales que se hayan de publicar a diario. En el extranjero, hay periódicos que publican uno, muchos o ninguno. Incluso otros manifiestan su opinión a través de prestigiosos columnistas. En nuestro país, estas últimas posturas constituyen excepciones. Sin embargo, en la prensa norteamericana es más frecuente encontrar diarios que no incluyan editoriales.

En el desarrollo de la estructura interna del editorial, se siguen estos tres pasos:

- a) El texto comienza con la noticia, que constituye el punto de partida del editorial. Esta esencial exposición debe ser breve, ya que la información con los detalles se incluye en los espacios informativos del periódico. El autor del editorial, ya desde el primer momento, aprovecha la ocasión para valorar a la vez el acontecimiento.
- b) El cuerpo del editorial puede tomar las formas de interpretación, opinión, reacción o incluso, a veces, de instancia a la acción, quizá a la oposición, dependiendo del punto de vista que se adopte sobre el tema.
- c) Cierra el texto un breve párrafo con el que se hace hincapié en el punto más importante del editorial o se recapitulan los razonamientos anteriormente expresados.

El editorial es el género más cuidadosamente elaborado del periódico. Siendo su objetivo la profundización argumental en un problema, debe apelar a la razón y no a las emociones.

Diarios elegidos

Una encuesta citada por Fontbecurta & Borrat (2006, p.196)⁵³ establece que los diarios de mayor calidad son para *The New York Times* (EEUU), *Neue Zürcher Zeitung* (Suiza), *The Washington Post* (EEUU), *The Independent* (Reino Unido), *Süddeutsche Zeitung* (Alemania), *Le Monde* (Francia), *Asahi Shimbun* (Japón), *Los Angeles Times* (EEUU), *Frankfurter Allgemeine* (Alemania) y *El País* (España).

Lo expresado en el párrafo precedente, sumado a que los dos diarios elegidos son referentes en ámbitos internacionales determina la importancia que tienen para la opinión pública tanto el Washington Post como el Le Monde Diplomatique. De allí la elección para el presente trabajo de ambos diarios.

Referencia al “The Washington Post”

Según reseña en la propia página Web⁵⁴, el Washington Post es “*un diverso grupo de más de 3000 personas, dedicados a llevarle todos los días el mejor diario que podamos hacer. En la Sala de Prensa y Noticias, en Información Tecnológica, Contaduría, Publicidad y Circulación, compartimos este objetivo común*”.

Los datos de circulación, auditados por la ABC durante 12 meses y finalizado en Octubre de 2005, indican que de lunes a viernes, es de 715,181 ventas diarias; los sábados es de 660,182 y los domingos de 983,243 ediciones diarias. Desde su primera publicación hace cien años atrás, el Washington Post se ha convertido en uno de los periódicos más reconocidos alrededor del mundo. Es ganador, entre muchos otros premios de 27 Premios Pulitzer.

⁵³ Borrat, H. & Fontcuberta, M. de. (2006). *Periódicos: sistemas complejos, narradores en interacción*. (1a. ed., p.196). Buenos Aires: La Crujía Ediciones.

⁵⁴ <http://www.washingtonpost.com/>

Referencia al “Le Monde Diplomatique”

En total, la difusión de Le Monde Diplomatique asciende a 350.000 ejemplares en francés, llegando a superar con sus distintas ediciones el 1.400.000 ejemplares. Se edita en **Alemania** (suplemento mensual, 90.000 ejemplares); **Argentina** (Mensuario 40.000 ejemplares); **Bolivia** (Mensuario. 4.000 ejemplares); **Brasil** (Suplemento semanal en el diario Jornal do Brasil con 150.000 ejemplares, y en el Correio braxiliense con la misma cantidad); **Chile** (Mensuario, 10.000 ejemplares); **Colombia** (10.000 ejemplares, mensual); **España** (25.000 ejemplares, mensual); **Federación Yugoslava** (Suplemento semanal (en serbio) difundido en toda la ex Yugoslavia); **Grecia** (Suplemento semanal del diario Eleftherotypia con 200.000 ejemplares); **Italia** (Suplemento mensual, 90.000 ejemplares); **Luxemburgo** (Suplemento mensual en alemán. 30.000 ejemplares); **Reino Unido** (Suplemento mensual); **Mundo árabe** (La edición se encuentra disponible en el sitio Internet www.mafhoum.com y es publicada en varios diarios de Medio Oriente, el Golfo y el Magreb); **Noruega** (20.000 ejemplares, suplemento mensual); **Portugal** (20.000 ejemplares, mensual); **Suiza** (Suplemento Mensual (en alemán), 20.000 ejemplares); **Turquía** (10.000 ejemplares, mensual).⁵⁵

⁵⁵ <http://www.eldiplo.org/>

DESARROLLO – ANÁLISIS DE DIARIOS

Análisis de los Diarios elegidos

The Washington Post

Ediciones de las elecciones Presidenciales de 1997

Los artículos analizados (números 1, 2, 3 y 4 del Anexo Documental), cuyo período data de los meses previos y las repercusiones posteriores a las elecciones presidenciales de 1997. Ya como candidato, que se repite en los artículos siendo el Presidente electo, se lo consideraba un Ayatollah moderado con una visión más flexible hacia Occidente en general. Es notorio cómo se hace hincapié en la preocupación que demuestra hacia la juventud y los derechos de la mujer, y la apertura política que pregona. Según resultados oficiales, 30 millones por sobre los 32 habilitados para votar, concurrieron a las urnas. Khatami ganó por cerca del 70% de los votos. Pero la victoria de Khatami no debe ser interpretada como un gobierno al estilo occidental de Democracia. Lo que se sugiere es un sistema más plural y algo más flexible pero que no abandona los preceptos del Islam ni de la Revolución. *“No es un voto por un cambio de sistema, sino uno por nuevas políticas, nueva gente y un gobierno más responsable”*, destaca uno de los artículos. Sin embargo los analistas del Post bien entienden que el entonces Presidente es un intra-sistema y no un personaje externo, pero que de todos modos es un voto por el cambio. Además se agrega que todas las grandes decisiones dependen del Líder Supremo. Como se menciona en el Marco Teórico, clarificado con un mapa conceptual del sistema político, ésta tiene en la cúspide de la pirámide a un Líder Supremo, sucesor de Khomeini y veedor de todas las decisiones que tome el Presidente cuyo cargo no es electivo. Además que todos los candidatos para las elecciones presidenciales, deben pasar una “prueba de pureza” para poder presentarse a las elecciones generales. A pesar de esto, se considera al sistema democrático iraní como *“casi libre para todos”* según expresión de los artículos.

El análisis demuestra que el Presidente electo tendrá que negociar durante su mandato con ultraconservadores del régimen y con el ala más liberal de éste,

en el marco de un Parlamento mixto. En lo que hace a política internacional los periodistas del The Washington Post mencionan la necesidad de ampliarse hacia los propios países Árabes, Europa y los Estados Unidos, pese a que aún mantiene las sanciones económicas hacia Irán afirmando que avala y financia el terrorismo internacional y que posee o está en la búsqueda de armas de destrucción masiva.

Estas elecciones pueden ser consideradas como un anticipo de una serie de cambios en Irán tal como solicita Occidente y Estados Unidos, lo que le posibilitaría según ellos, que Irán se adecue a las normas internacionales, y que el fervor revolucionario está decreciendo lo que le permitirá convertirse en un país del Tercer Mundo.

Ediciones de las visitas de Khatami a países extranjeros

Análisis de los artículos desde el número 5 al 12, Anexo Documental. Abarcan desde el 10 de Marzo de 1999 hasta el 10 de Enero de 2002.

En 1999 Khatami inició la primera gira por Europa en más de dos décadas. Se destaca el mensaje que tanto Occidente como el mundo Islámico deben trabajar juntos en pos de los valores de Justicia y Libertad. Khatami es el primer líder iraní en visitar oficialmente países Occidentales, como lo son los casos de Italia (en 1999) y Alemania (en 2000). Miembros de ambos gobiernos europeos aseguran que Irán debe salir del aislamiento ya que es considerado como una gran fuerza de estabilidad en la región de Medio Oriente. Además de fortificar los lazos, la visita de Khatami tuvo un trasfondo económico con la idea de atraer nuevas inversiones para su país, fundamentalmente para la industria petrolera. Ya en este año, en dependencias de los Estados Unidos se comienza a hablar de la fabricación de misiles de largo alcance y armas nucleares. En esta misma visita, el entonces Presidente de Irán visitó al Papa Juan Pablo II donde bregaron por la reconciliación entre el mundo islámico y el cristiano, a pesar de las diferencias entre ambos, y resaltaron la importancia de las religiones monoteístas. Lo mencionado anteriormente, está reflejado en el Marco

Teórico donde ya el propio Mahoma destacaba su respeto por las religiones que veneran a un solo Dios, y es en el Corán donde se reconoce como Profetas a los mismos que el cristianismo y el judaísmo con la salvedad que centra en Mahoma la última y perfecta Revelación hecha por Dios.

Estados Unidos se encuentra en *“Estado en Emergencia”* con Irán. Nada hace pensar que se encuentren en dicha situación, pero es un paso necesario para que Washington pueda mantener sus sanciones contra la República Islámica. El artículo analizado señala al respecto que estas sanciones son completamente irrelevantes y ciegan a los EEUU acerca de la verdad y cuánto ha cambiado Irán. Pero que sí estaban justificadas cuando en 1979 estalló la Revolución, se destituyó al Sha Mohamed Reza Pahlevi, comenzaron ataques contra intereses de EEUU y sus aliados por todo el Golfo Pérsico, y se tomó la Embajada de ese país con 52 empleados por 444 días. En ese momento se lo consideraba como un Estado fanático y beligerante, pero no se puede comparar a ese Irán con el de 1999 habiendo pasado 20 años. La declaración de *“emergencia”* contra Irán surgió en 1995 cuando la campaña presidencial estadounidense, estaba apenas comenzando y que daría como triunfador a Bill Clinton.

En ese momento, Irán ofreció un contrato multimillonario para explotación de petróleo y gas en el Golfo Pérsico a una empresa de capitales norteamericanos, queriendo demostrar que a pesar de ser dos Estados muy diversos pueden hacer negocios juntos. Sin embargo el gobierno de los Estados Unidos tomó la decisión de no comerciar ni con Irán ni con Irak y fue cuando el Presidente Clinton aprobó la *“International Emergency Economic Powers Act”* donde prohibió todo tipo de comercio con Irán. Según el artículo, fue un abuso y atentaba contra el espíritu de la ley ya que fue designada en *“casos inusuales o de extraordinarias amenazas”* para la Seguridad Nacional de los Estados Unidos, y esa situación no se estaba viviendo con Irán. En 1996, el Presidente Clinton firmó la *“Iran-Libya Sanctions Act”*, aprobada por unanimidad. En dicha ley, le prohibía a firmas americanas cualquier tipo de acuerdo comercial con estos dos países.

En 2000, estaba previsto que se celebraran elecciones legislativas. Comienza destacando que por más de 20 años los gobernantes de la República Islámica han

regulado hasta los aspectos más simples de la vida diaria como que es lo que los iraníes pueden escribir, leer, escuchar o ver. Destaca la importante victoria que obtuvo el mandatario reformista M. Khatami. La clave, según reza uno de los artículos analizados, está en la elección que ganó Khatami en 1997 que *“fue la justa/más acertada para los tiempos venideros”*, y que ahora con esta gran elección legislativa tiene un importante respaldo para continuar de cara al futuro. Desde que Khatami está en la Presidencia, en Irán gobiernan los reformadores con una plataforma dedicada a la sociedad civil, respeto de la ley y reconciliación con la comunidad internacional. También se iniciaron negociaciones con los países Árabes y con Europa. Se destaca además que existe una clara contradicción entre lo que los gobernantes dicen sobre Irán (que hay que tender nuevos caminos, normalizar relaciones) y lo que hacen. Khatami permitió la expansión de la prensa escrita, la libertad para afiliarse en partidos políticos y reguló su gobierno bajo el respeto de la ley, aún si ésta no le era favorable (por ejemplo en el Parlamento). Gracias a estos nuevos diarios, se permitió que comenzaran a discutir muchos aspectos, vigilaban y denunciaban las acciones de gobierno o violaciones de determinados derechos. Explica que durante sus primeros dos años como Presidente, Khatami no tenía el control ni mayorías sobre casi ningún estamento del poder iraní, incluyendo las agencias de seguridad, la Guardia Revolucionaria, la fuerza de los basij, o el Concejo de Guardianes donde el control de los Ayatollah trababa leyes que enviaba el Presidente pero no se ajustaban *“al Islam”*. Sin embargo y a pesar de toda esta oposición, el Presidente Khatami sí tenía el control de los Ministerios de Cultura y del Interior y mediante ellos contrarrestó el poder del que carecía. Khatami permitió también la formación de asociaciones profesionales, civiles y políticas.

En los artículos analizados desde Marzo de 2001, se evidencia un claro cambio de postura sobre lo que se venía comentando de Irán. Habiendo pasado todo el primer período de Presidencia de Khatami, uno de los artículos realiza un balance de su gestión indicando que no logró en el frente interno todo lo que se había propuesto fundamentalmente por las trabas de los conservadores; pero que estaba teniendo un notable éxito en el plano internacional con la idea de reinsertar a Irán en el mundo. Recuerda los acuerdos firmados con países aliados de los EEUU en Europa,

acuerdos de seguridad con Grecia y Arabia Saudita, y con India y Pakistán. Compañías chinas, japonesas y europeas están trabajando junto a Irán en el rubro petroquímico y aumentó considerablemente el comercio con varios países como Austria, Francia, Italia, Corea del Sur, Chile, Turquía, Alemania, Egipto, Jordania, España, el Vaticano y Rusia. La estrategia llevada adelante por Khatami consistió, según el artículo, en aumentar los canales indirectos de comunicación con los EEUU mediante acuerdos con socios comerciales estratégicos para de esa manera posibilitar que las empresas norteamericanas comenzaran su lobby para reducir las sanciones comerciales y que se les permitiera hacer negocios también. De hecho los presidentes de la Exxon Mobil Corp., Chevron Corp., y Conoco Inc., juntos se reunieron con el Ministro de Relaciones Exteriores iraní para evaluar proyectos en conjunto. Esta reunión coincidió temporalmente con la presión por parlamentarios en el Congreso y ante la Casa Blanca para que EEUU flexibilizara su posición contra Irán. Muchos analistas sostienen que cuando inicie George Bush su presidencia, será más flexible a este tipo de presiones (los provenientes de la industria petrolera) ya que muchos ejecutivos y funcionarios de Bush están relacionados con esta industria. De hecho el propio Vicepresidente Dick Cheney había defendido, años atrás, la autodeterminación de cada país a vivir como mejor le parecía (hablando de las monarquías de Arabia Saudita y de Irán). Estados Unidos está preocupado por Irán, y son el fundamento de porque no normaliza sus relaciones: porque lo acusa de dar apoyo al terrorismo internacional, de estar detrás de la adquisición de armas de destrucción masiva o no contribuir a la paz en Medio Oriente.

En Mayo de 2001 se confirma que Khatami competirá en las elecciones presidenciales de Junio de ese mismo año en busca de su re-elección al cargo. Mientras tanto la *"Iran-Libya Sanctions Act"* de los EEUU expira en Agosto, en la que las inversiones en gas y petróleo no pueden exceder los 20 millones de dólares. Según el artículo en Irán gobiernan los Ayatollah que a nivel interno son represivos y en al externo avalan el terrorismo, que son hostiles a los EEUU, que no acompañan el proceso de paz entre palestinos e israelíes, y que están en la búsqueda de armas y misiles nucleares. Si bien se destaca que se han realizado ciertos cambios, afirman también que Khatami no tiene el suficiente poder para hacer un cambio real

incluso con los oponentes dominando el Parlamento. Sin embargo algo sí cambió en el pensamiento y modo de actuar de los iraníes. Durante los cuatro años de Khatami, hubo tres procesos electorarios y más del 60% de la población son jóvenes menores de 25 años que no tienen un conocimiento directo de la Revolución y sus diferencias con los EEUU. Si bien en el plano interno ellos no pueden actuar, sí destaca el artículo que lo que puede hacer el gobierno norteamericano es mejorar las relaciones bilaterales para de ese modo otorgarle a los reformadores un nuevo impulso.

A pesar de todas las sanciones emitidas por los EEUU (decretos presidenciales, leyes) analistas recomiendan que no se renueve la *"Iran-Libya Sanctions Act"* para de ese modo empresas puedan comercializar con Irán, quedando en igualdad de condiciones con los Europeos. Un triunfo de Khatami le daría a Irán la posibilidad de liberarse para salir de las sombras, y una flexibilización de las sanciones impuestas por los EEUU ayudaría en ese sentido. Esta recomendación fue realizada, entre otros analistas, por el Consejero de Seguridad Nacional de las administraciones de H. Ford y de G. Bush padre. A un mes de las elecciones, Khatami parece conservar el apoyo de la mayoría de los electores en Irán y se perfila como el claro ganador. El Presidente de los Estados Unidos, George Bush, renovó la *"Iran-Libya Sanctions Act"*, mientras que tanto los Republicanos como las empresas petroleras piden una mayor flexibilización. Según el Departamento de Estado de los EEUU Irán fue el mayor sponsor a nivel mundial del terrorismo en el 2000 y no había razones objetivas para flexibilizar las sanciones. Según la CIA Irán continúa su búsqueda de armas de destrucción masiva y no reconociendo los procesos de paz en Medio Oriente. Según EEUU, las sanciones podrían mantenerse sin efecto hasta que Irán cambie su comportamiento y políticas agresivas.

El último artículo de esta sección, que data del 10 de Enero de 2002, fue escrito especialmente para *"The Washington Post"* por Reza Pahlevi, el derrocado Sha por la Revolución de 1979. Cabe destacar que cuando se lanzó la Revolución, al Sha se le otorgó asilo político en los Estados Unidos alegando "cuestiones médicas", como bien se señala en el Marco Teórico. El artículo comienza narrando el dolor y pesar que expresaron muchos iraníes tras los atentados del 11 de Septiembre de 2001 en los

EEUU. Analistas del Post afirman que Irán debe unirse ahora en una clara campaña anti-terror y luchar contra el terrorismo junto a los gobiernos occidentales. Sin embargo el Líder Supremo, Alí Jamenei, afirmó tiempo después de los atentados que no estaba en los planes inmediatos negociar directamente con los EEUU. Como bien se menciona en el Marco Teórico, es una facultad del Líder Supremo (y no del Presidente) delinear y llevar adelante la política internacional del País. El artículo destaca que desde 1983 Irán encabeza la lista de los países que avalan y financian el terrorismo. Para justificar esta afirmación se citan reportes de las Naciones Unidas, de Amnistía Internacional, del Departamento de Estado de los EEUU, entre otras fuentes. Detrás de una fachada democrática, el *“régimen”* iraní es uno de los opresores más violentos y enemigo de los valores democráticos. Todos los candidatos son debidamente filtrados y deben pasar una prueba de pureza islámica y de no desobediencia al Líder. El propio Khatami llegó al poder estando en lo más alto del reconocimiento público, pero falló en todo y le causó su muerte política. Su falta de autoridad y dudas para tomar decisiones, sumado a su lealtad extrema a los principios de la Revolución erosionó todo el apoyo que los iraníes le dieron en dos mandatos presidenciales sucesivos.

Pero la Democracia no es solo el gobierno de la mayoría, está basado también en las libertades civiles y de expresión, los Derechos Humanos incluyendo la igualdad del hombre y la mujer, y los derechos de las minorías étnicas y religiosas. En todo lo anteriormente descrito, se halla el nacimiento de una nueva fuerza llamada *“Tercera Fuerza”* donde un grupo de jóvenes se conglomeran solicitando un Referéndum para terminar con el sistema que actualmente rige en Irán. Hasta el momento han realizado manifestaciones públicas a lo largo de todo el país. Son muchos millones de jóvenes iraníes que buscan la libertad religiosa, un sistema económico que los incluya y la expansión de la modernidad. El mundo entero ha sido testigo del nacimiento democrático de muchos países y que muchos de ellos, han comenzado con manifestaciones multitudinarias y pacíficas, o con desobediencia civil.

Ediciones sobre el discurso del “Estado de la Nación” de 2002

Análisis de los artículos desde el número 16 al 24, Anexo Documental. Abarcan desde el 30 de Enero de 2002 hasta el 18 de Febrero de 2002.

El 30 de enero de 2002, el Presidente de los Estados Unidos, George W. Bush brinda su primer discurso sobre el “Estado de la Unión”. En dicha disertación dada anualmente ante el Congreso, el Presidente explica la situación del País y para enuncia las principales tareas legislativas que se debatirán para el año que inicia. Si bien fue el primer discurso de la era Bush, no fue un discurso normal de apertura. Según los artículos, *“fue un discurso de un Estado en guerra”*. Mientras celebraba la capacidad de resistencia de los EEUU tras los atentados del 11 de septiembre de 2001, el Presidente hablaba de los peligros futuros. Nombrando directamente a Corea del Norte, Irán e Irak, Bush dijo que no tolerará regímenes que *“fomenten y financien el terrorismo, y que posean armas de destrucción masiva, o estén en la búsqueda de dicho arsenal”*. *“Estos regímenes albergan un gran y creciente peligro”* y no aguardará nuevos ataques contra los EEUU para dar por sentado que estos tres países están unidos con Al-Qaeda. *“Si no actuamos, nuestra seguridad estará seriamente afectada”*. Para Estados Unidos, la guerra tiene dos objetivos: terminar con el terrorismo y prevenir regímenes que avalen el terrorismo y que estén tras la búsqueda de armas de destrucción masiva que puedan amenazar a los EEUU y al mundo. Estados Unidos *“no permitirá que los regímenes mundialmente más peligrosos los amenacen o al mundo con armas de destrucción masiva”*. Será una *“guerra preventiva y unilateral si es necesario”*.

El presidente Bush demostró que esta tarea no es para derrotar al terrorismo para volver luego a la misma situación que antes. Hay que actuar decisivamente para eliminar las amenazas a la libertad y para toda la civilización. *“Estados Unidos siempre estará firme con sus demandas no negociables por la dignidad humana: el imperio de la ley, límites al poder del estado, respeto por las mujeres, la propiedad privada, libertad de expresión, igualdad ante la justicia y tolerancia religiosa”* y *“Estaremos del lado de aquellos hombres y mujeres que defiendan estos valores alrededor de todo el*

mundo, incluso del Mundo Islámico porque nuestro gran objetivo es eliminar el terror y el resentimiento. Buscamos un mundo más pacífico detrás de esta guerra contra el terror”, dijo el Pte. Bush citado por los artículos analizados. Sobre Irak y Corea del Norte utilizó argumentos similares: que buscan armas de destrucción masiva mientras sus poblaciones se mueren de hambre, que buscan sembrar el terror, entre otros conceptos. Pero para sorpresa de muchos, estaba incluido también el nombre de Irán, país con quienes hasta no hace mucho tiempo estaban intentando construir una nueva relación. Pero las autoridades norteamericanas consideraron insuficiente el repudio público de las autoridades iraníes con respecto a los atentados del 11-S y que hayan negado el paso de pilotos de avión hacia Afganistán por territorio iraní.

Otro de los artículos analizados, realiza una comparación entre las Presidencias de George Bush padre y la del actual Presidente, hijo de aquél. Del primero destaca que inició la Guerra del Golfo (librada desde el 2 de agosto de 1990 hasta el 28 de febrero de 1991) para no hacerse cargo de los problemas domésticos que tenía. El actual presidente tiene la oportunidad de presionar para lograr su agenda a nivel interno luego de los logros obtenidos en Afganistán. En el plano interno, aseguró que continuará sus planes contra la desocupación y fomentará el Medicare (programa de remedios) pero nunca aclaró como iba a financiarlos. Su prioridad en el Presupuesto estará puesta en la seguridad interna. Convocó además a los ciudadanos a unirse al ejército, a los cuerpos de Paz en el extranjero y a nivel interno, y al personal médico y de cuidados. En lugar de hacer eso, Bush presiona por más guerra, larga y riesgosa. Los entendidos dicen que se tendría que hablar de los casos en Enron (una de las empresas más grandes de los Estados Unidos dedicada al rubro de la energía y que presentó su quiebra en 2001 a raíz de una serie de delitos financieros y prácticas contables fraudulentas sumados al pago de sobornos y tráfico de influencias para obtener contratos fuera de los Estados Unidos), la recesión económica y reorientar los esfuerzos hacia el plano interno. Según los artículos analizados, se recordará este discurso de Bush sobre el “Estado de la Unión” como aquél donde se buscó *“redefinir la guerra”*. *“Es una carrera contra el tiempo: debemos atacar a ellos, antes que ellos a nosotros”* cito otro de los artículos sobre el discurso de Bush.

De acuerdo con otro de los artículos situados en el Anexo Documental, tanto Irán, Irak como Corea del Norte son *“ideológicamente cercanos”*. *“Ellos son totalitarismos del siglo XX (de ahí el nombre de “Eje del Mal”: Eje fascismo/nazismo; imperio del mal: unión soviética) Corea del Norte es más estalinista que Stalin; Irán es la Unión Soviética antes de Gorbachov; e Irak es la Alemania Nazi cuya policía secreta del estado tiene grandes y externas ambiciones además de contar con el arsenal necesario. Corea del Norte está tan aislada que sólo tiene esporádicas escenas de violencia, pero tiene la virtud de no ser islámica. Los malos del Islamismo son una amenaza mucho más fuerte”*. Con el discurso dado por Bush, se cerró toda posibilidad de unir lazos con Irán. Otro elemento que se suma al discurso, fue que soldados israelíes y norteamericanos detuvieron un barco cargado de armamentos que se dirigía a Afganistán y, según ellos, fue enviado por Irán para desestabilizar la región. EEUU también teme que Irán esté centrando sus esfuerzos para adquirir armas de destrucción masiva. Las divisiones internas de Irán, entre quienes responden al Presidente Khatami y los que lo hacen a los sectores más conservadores, imposibilita, según los EEUU, mejorar las relaciones. Por el lado de Khatami, se habían tendido canales de diálogo más directos pero eran frenados por los sectores liderados por el Guía Supremo de clara tendencia anti-norteamericana. Funcionarios estadounidenses aseguran que el diálogo no está cerrado pero que primero se deben resolver estas diferencias internas. Se hace una enumeración de hechos en los que el gobierno de Teherán ha colaborado con el de los EEUU, sobre todo en tareas militares conjuntas en otros países, y se estaba avanzando sobre cómo flexibilizar las restricciones comerciales que pesan sobre Irán.

El 06 de Febrero de 2002, unos días después del discurso de Bush dado el 30 de Enero, el Ministro de Relaciones Exteriores de Irán expresó su rechazo a las acusaciones hechas por los EEUU como parte del “Eje del Mal” y que están detrás de la búsqueda de armas de destrucción masiva. Agregó que la relación entre Irán y los EEUU *“probablemente termine”*, a pesar de los esfuerzos hechos por los gobiernos de Clinton y Bush en pos de acercar posiciones. El ministro también habló de lo *“profano”* de las acusaciones estadounidenses y que éstas son *“parciales, unilaterales e*

ingenuas” y que sólo se basan en lo que los EEUU llaman “terrorismo” y no el problema global de una verdadera “guerra contra el terrorismo”.

Los europeos no tardaron en criticar el discurso de Bush e incluso tildaron de *“simplista”* a la política antiterrorismo de los EEUU. Según el artículo analizado, lo que se busca de fondo es un cambio en las políticas hacia Irak e Irán. Según el gobierno norteamericano, Irán es un Estado pre-revolucionario. Por esa razón en su discurso hizo mención a *“que existen algunos cargos no electivos que mantienen presa a la población de la esperanza por la libertad”* en clara referencia a las autoridades de los estamentos de poder más influyentes en Irán, cuyos cargos son designados por el Líder Supremo como bien se detalla en el Marco Teórico. Para Bush no tiene más sentido seguir aliado al *“reformador frustrado”* de Khatami, sino que hay que avalar a los *“verdaderos revolucionarios”*. Mientras tanto, las divisiones internas en Irán se acrecientan y eso genera desconcierto internacional: a nivel interno los conservadores utilizan, según el artículo, métodos no-democráticos para silenciar a los reformadores sino también a nivel externo donde cada vez más se evidencian estas diferencias y reina la confusión sobre quién está a cargo de la política internacional, cuáles son las políticas del país y qué pueden hacer externos a Irán para fortalecer la Democracia. El mayor riesgo con Irán, según los artículos, es que éste tome el control de lo que queda de las redes de Al Qaeda brindándoles una verdadera infraestructura alrededor del mundo para que comentan actos terroristas. Sin embargo esta mala relación con Irán le puede traer muchos problemas a los planes para Irak, ya que para derrocar a Saddam Hussein se necesita el apoyo de poderes locales como son Irán y Arabia Saudita. La conclusión a la que arriba el artículo en cuestión es que *“No hay nada de “simplista” en el discurso de Bush y no sólo involucra a los EEUU sino también a sus aliados. Es tiempo que los europeos dejen de hablar de la arrogancia norteamericana para dar consejos constructivos”*.

***Ediciones desde enero 2004 a junio de 2004
(período Elecciones Legislativas iraníes 20-02-04)***

Análisis de los artículos desde el número 25 al 29, Anexo Documental. Abarcan

desde el 6 de Enero de 2004 hasta el 21 de Febrero de 2004.

Uno de los artículos analizados, destaca lo cambiante de la política de los Estados Unidos para con Irán durante años. Así han pasado por momentos de hostilidad y mano dura, a otros donde primaba la diplomacia. Ya pasaron dos años del célebre discurso de Bush, donde se incorporó a Irán en el “Eje del Mal” sugiriendo un cambio de régimen como única salida. Recientemente el propio Bush sugirió una visita de miembros del Parlamento a Irán, enmarcada en supuestos fines humanitarios pero con una clara intención política. Los Ayatollah rechazaron la sugerencia. El artículo también destaca la coherencia de los iraníes con su trato para con los Estados Unidos. Irán conoce que las fuerzas de los EEUU están rodeando el país, pero también es Irán quién ayuda a los estadounidenses a luchar contra el régimen de Saddam Hussein en Irak y a los Talibán del poder de Afganistán. Sin embargo los propios Ayatollah siguen considerando a los EEUU como un enemigo mortal y que deben salir de Medio Oriente. EEUU sabe que un cambio de gobierno en Irán es casi imposible (aún con revueltas internas o presión extranjera) y que tienen muchas diferencias, pero sí pueden mantener vínculos sobre Irak, Afganistán y Al Qaeda.

Cercanos a la fecha de las elecciones legislativas de Irán, los conservadores se perfilan como ganadores en contra de los reformistas. Muchas candidaturas han sido puesto en duda o directamente prohibidas por autoridades iraníes, debido a que no pasaron el filtro impuesto por el Consejo de Guardines quién vetó más de 3500 candidaturas. Este filtro es visto como otra frustración por parte de los reformadores por parte de aquellos cuyos cargos no son electivos por la gente. Seis de los doce miembros del Consejo de Guardianes son clérigos nombrados por el Líder Supremo Alí Khamenei, sucesor en el cargo del entonces Ayatollah Ruhollah Khomeini. A raíz de este conflicto, cuatro de los seis vicepresidentes, la mayor parte del gabinete y los gobernadores de 28 provincias amenazaron con renunciar si la mayor parte de los candidatos filtrados no son repuestos para competir. Esta crisis se desata cuando los candidatos reformistas perderían sus bancas en las próximas elecciones legislativas. A casi un mes de la fecha de las elecciones y con más de la mitad de las candidaturas vetadas, se desató una crisis política. El Líder Supremo ordenó se revisen los filtros,

pero el Consejo sólo levantó el veto de menos del 10% del total de candidaturas. Ya los conservadores están pensando en las elecciones presidenciales de 2005, donde el Presidente Khatami, elegido por dos períodos, no puede volver a presentarse. Muchos políticos amenazaron con renunciar para forzar una crisis política; miembros del Ministerio del Interior encargado de la votación, amenazaron con cometer fraude si no se levantaban las censuras, y algunos partidos políticos llamaron a un boicot.

Finalmente el 21 de Febrero de 2004 se celebraron las elecciones legislativas, pero no fue una contundente victoria de los conservadores como se anunciaba previamente. El Consejo de Guardianes finalmente descalificó a más de 2000 candidaturas para la elección, y según los artículos, para asegurar que los conservadores tengan el control del Parlamento que los reformistas dominaron durante cuatro años. Mientras los medios de comunicación, de carácter estatal, llamaban a la gente a las urnas, el Líder Supremo hablaba de la injerencia de fuerzas externas al régimen para impedir la votación o cometer fraude. En el discurso que se da los viernes en las Mezquitas, el titular del Consejo de Guardianes dijo que *“cada voto que se emite, es un tiro en el corazón de Bush”*. Mientras tanto un vocero del Departamento de Estado de los Estados Unidos decía que *“muchas candidaturas habían sido prohibidas y que eso atentaba contra la libertad del pueblo de elegir de manera libre y justa a sus autoridades y que ello atentaba contra todas las normas internacionales”*. El porcentaje de participación en estas elecciones sí fue menor al esperado, rondando la cifra de cerca del 31% según datos del Ministerio del Interior. En 2000, período de elecciones legislativas iraníes donde se impusieron los reformadores, el índice de participación rondó el 67% de la población otorgándole a los seguidores de Khatami una clara victoria.

Ediciones por Elecciones Presidenciales 2005

Análisis de los artículos desde el número 30 al 53, Anexo Documental. Abarcan desde el 4 de Marzo de 2005 hasta el 27 de Septiembre de 2005.

Es notable en este período histórico la preocupación internacional por el

programa nuclear iraní. Los europeos (encabezados por Gran Bretaña, Alemania y Francia) continúan su línea de presión a través de la diplomacia. Solicitan a cambio que Irán suspenda por un tiempo su programa de desarrollo demostrando cooperación con la comunidad internacional. La AIEA (Agencia Internacional de Energía Atómica, dependiente de Naciones Unidas) reportó que no hay *“total cooperación”* de las autoridades iraníes por el programa de enriquecimiento de uranio que Irán mantuvo en secreto durante 18 años. Irán ha dicho que un congelamiento del programa de enriquecimiento de uranio no está en discusión. El Presidente norteamericano dijo que reforzará la cooperación con Gran Bretaña, Francia y Alemania para mejorar las relaciones con Irán a través de la diplomacia. Miembros del gobierno norteamericano se oponen a nuevas negociaciones que reafirmen en Irán el actual régimen, que es *“muy impopular entre su propio pueblo y vulnerable a una revuelta democrática”*. Los europeos afirmaron que si la diplomacia con Irán falla, estarían dispuestos a acompañar a los EEUU ante el Consejo de Seguridad de la ONU por posibles sanciones. Y si Irán continúa con su política de enriquecimiento de uranio, la administración de Bush ha dicho que dispone de una amplia gama de acciones para hacerle cambiar de parecer.

Otro de los artículos analizados, destaca la importancia de las reformas que comenzaban a suscitarse en Medio Oriente en 1998. En ese entonces se creía que una reforma política en Irán era posible, a raíz de la llegada de Khatami a la Presidencia de Irán. Medios de comunicación independientes comenzaron a aparecer, y la rigidez de los Ayatollah se veía amenazada por un cambio democrático. Irán se veía en ese contexto como una excepción a los demás países de la región. En Turquía, por ejemplo, los militares nunca quisieron asegurar y establecer un sistema democrático, y en todo el mundo Árabe *“la lista de dictadores y monarquías autoritarias parece asegurada”*. Pero tiempo después, la situación parece haber cambiado en el Mundo Árabe, excepto en Irán. No sólo existen elecciones en Palestina e Irak, sino también reformas políticas en Marruecos y Arabia Saudita. En Turquía, el político que estaba preso y con mayor aceptación popular, Recep Tayyip Erdogan es ahora el Primer Ministro y es quién preside y negocia con la Unión Europea para que se integre a Europa. Mientras tanto el Presidente Mohamed Khatami de Irán cuyo segundo mandato está

terminando enmarcado en la desilusión y el fracaso de sus pretendidas reformas. La composición del Parlamento iraní, de mayoría reformista de 1999, fue cambiado totalmente en 2004 sustentado por esta misma desilusión popular.

Estados Unidos y Europa acusan a Irán de avalar el terrorismo, el no respeto por los Derechos Humanos y la persistente represión por parte de los gobernantes. Para que existan cambios reales tienen que existir elecciones libres, prensa y justicia independiente, además de una sociedad libre dispuesta al cambio. Según los artículos del *The Washington Post*, un llamado a que los EEUU terminen con la presión en Irán es un llamado a mantener el statu quo. Asimismo se destaca que todo Medio Oriente está mostrando una clara evidencia del discurso de EEUU a favor de la Libertad y la Democracia para todo tipo de cambios. EEUU debe estar listo para retomar el diálogo con el Gobierno iraní para todo tipo de temas, siempre que el gobierno haya sido elegido según los deseos del pueblo y de manera libre. La administración de George W. Bush afirmó que Irán estaba tratando de construir armas atómicas en secreto y sugirió a la comunidad internacional quitarle a Irán el derecho de utilizar energía nuclear. Otros líderes mundiales descartaron ese tipo de sanciones, pero sí ofrecieron darle a Irán una serie de incentivos y negociaciones para que pueda aclarar los puntos más cuestionados del Programa Nuclear Iraní.

La crisis con Irán y Corea del Norte fue el centro de las conversaciones del primer día de un mes de negociaciones para endurecer las condiciones del Tratado de No Proliferación Nuclear. Escrito en 1970, el TNP posibilitaba que los países que sí tienen bombas nucleares, puedan transferir la tecnología a otros países sólo para el uso de energía nuclear. Como parte de ese Tratado, los cinco países con armas (EEUU, Francia, Gran Bretaña, Rusia y China) acordaron reducir la cantidad de ojivas nucleares. El Tratado se firmó con el objetivo de reducir la dispersión nuclear, pero proliferó un mercado paralelo de materiales e información nuclear y Corea del Norte tomó la decisión de apartarse del TNP. India, Pakistán e Israel nunca firmaron el Tratado y Corea del Norte confirmó que sí posee armas nucleares. El descubrimiento de instalaciones nucleares secretas en Irán levantó la sospecha sobre si se estaban buscando la construcción de armas nucleares pero inspectores de la AIEA no hallaron

pruebas que confirmen esa duda. Desconociendo esto, el gobierno de los EEUU sigue acusando a Irán de estar ocultando un Plan Nuclear con fines militares. Irán no sólo niega querer construir armas nucleares sino que envió a Europa a su ministro de Relaciones Exteriores para negociar con el canciller alemán y con el Presidente de la AIEA, Mohamed ElBaradei. Irán inició hace algunos años negociaciones con Alemania, Francia y Gran Bretaña por el futuro de su plan de energía nuclear. Las negociaciones incluyen incentivos de Europa referidos al comercio, pero que Irán aporte garantías de que su programa nuclear es pacífico. El Secretario General de Naciones Unidas, Kofi Annan, instó a los líderes mundiales a ofrecer incentivos para que otros países renuncien al desarrollo de armas nucleares al tiempo que sugirió a los EEUU y a Rusia que reduzcan su arsenal nuclear.

Continuando con el análisis de los diarios elegidos, con el paso de los meses se evidencia un cambio de estrategia por parte de Europa hacia Irán. De este modo, los oficiales europeos cambiaron la diplomacia de continuar con las negociaciones con Irán para firmar con el gobierno de los EEUU un endurecimiento de las penas si Irán continúa con las amenazas sobre su programa nuclear. Los europeos y norteamericanos establecen como condición que todo el proceso nuclear y las instalaciones quede bajo la supervisión de la AIEA, caso contrario se remitirían las sanciones al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Rusia y China declararon que prefieren que se mantengan las negociaciones dentro del marco de la AIEA y no en el Consejo de Seguridad donde sus miembros desconfían de hacer cualquier movimiento que pueda ser considerado como hostil o que pueda ser utilizado en futuras acciones militares.

En lo que hace estrictamente a las elecciones presidenciales en Irán, a celebrarse en el año en cuestión (2005), los conservadores realizan llamados públicos a concurrir a votar para demostrar al mundo que el sistema está fuerte y vigente; los reformistas, en cambio, piden no concurrir a votar hasta que no sean electivas todas las instancias del poder. Hay una gran desilusión popular con las dos presidencias del Khatami y que no se torna posible cambiar el sistema de gobierno de Irán, incluso estando dentro de él. Las principales críticas de los reformistas es que si bien algunos

cargos sí son electivos, los que no lo son conservan la mayor parte del poder y hasta el poder de veto en muchas medidas. Según los artículos, el entusiasmo por el sistema comenzó a declinar luego de la muerte de Khomeini en 1989. Actualmente los jóvenes, que superan más de la mitad del total de la población iraní, eligieron a Khatami como Presidente en 1997 por sus promesas de reformas en el sistema. Los candidatos a suceder a Khatami, quién no puede volver a presentarse ya que la Constitución prevé sólo dos mandatos de cuatro años, son un reformista que quiere cambiar de fondo el sistema; el hermano de Khatami que promete sostener la democracia y cinco candidatos más del ala conservadora incluyendo al actual alcalde de Teherán, Mahmoud Ahmadinejad. Este candidato en sus discursos ha mostrado ser un fiel seguidor del Profeta y de los Ayatollah de la élite gubernamental. Según continúan los artículos, ni los reformadores ni el resto de los contendientes desafían a las autoridades de cargos no electivos. Años atrás, los políticos estadounidenses se debatían si era conveniente apoyar a los estudiantes o a los militantes pro-democracia. Actualmente ambos están debilitados o directamente se disolvieron. Esta elección no cambiará demasiado las cosas, pero podrá marcar alguna grieta en una *“dictadura iraní”* y demostrar una vez más que sólo una minoría avala la ideología actual.

El día de las elecciones presidenciales, el 17 de Junio de 2005, la cobertura que realizan los medios occidentales hecha tanto en inglés como en el farsí (idioma oficial iraní), muchos políticos se olvidan de la *“desastrosa situación de los DDHH en Irán”*. En una reunión de las Naciones Unidas por los DDHH, se decidió no avanzar con el envío de misiones especiales para controlar la situación allí debido a que las mismas autoridades iraníes le denegarían la visa para ingresar al país. Los enviados de este tipo de misiones, pasan un año aproximadamente en el país en cuestión analizando la situación y luego se publican esos resultados. Pero nada es políticamente más vergonzoso y complicado para un gobierno que personas calificadas y neutrales den un informe sobre la situación del país, según se narra en uno de los artículos. La misma mañana de las elecciones presidenciales el Presidente los EEUU, George Bush, denunció serias irregularidades, que los Ayatollah prohibieron candidatos y que no se respetaron ni los requisitos mínimos de una Democracia. Sostuvo además que el poder real seguirá en manos de *“unos pocos cuyos cargos no son electivos”*. Las

próximas autoridades tendrán que negociar con otros líderes mundiales la capacidad nuclear de Irán y demostrar que sólo se usará para un programa de energía nuclear sin implicancias militares. Bush sostuvo además que los EEUU *“siempre estarán con aquellos que están silenciados y en busca de mayor libertad”*. Washington quiere un cambio de régimen. *“Hoy día, Irán está gobernado por hombres que reprimen la libertad y esparcen el terror a todo el mundo. Estas elecciones del 17 de Junio están tristemente ensombrecidas por esta opresión”* dijo Bush. Recordando a la antigua Persia y alegando que los iraníes merecen líderes que brinden respuestas y reformas efectivas, también mencionó los procesos democráticos de la región: en Irak y Afganistán, al igual que las recientes elecciones en el Líbano y territorios palestinos. La Secretaria de Estado, Condoleezza Rice, dijo que *“por el momento no se busca sacar a los Ayatollah, que todo proceso eleccionario que tiene serias dificultades, denuncias y candidatos proscriptos es poco probable que presente cambios serios”*. Rice confirmó que esperarán a ver que decide el nuevo gobierno para determinar su política en Irán.

Al día siguiente de las elecciones, aún no se tienen resultados concretos. Éstos indican que cinco candidatos están muy cerca uno del otro y que se discutirá la Presidencia entre dos contendientes en pocos días más en una segunda vuelta electoral. Será la primera vez en la historia iraní que sucedan dos rondas electorales para elegir al Presidente. Esta situación está prevista para cuando los candidatos no llegan al 50% de los votos. El índice de participación fue del 57% según autoridades del Ministerio del Interior, algo superior a las cifras estimadas. Muchos jóvenes decidieron ir a votar a raíz de las declaraciones del Presidente Bush que dijo que *“todos los candidatos ignoraban las reglas mínimas de la Democracia”* y restándole credibilidad a la elección que se estaba llevando adelante. Lograr que los jóvenes concurran a votar fue algo difícil de conseguir ya que están desilusionados con las promesas no cumplidas de Khatami y su imposibilidad de hacer reformas en el sistema.

La sorpresa la estaba dando el actual alcalde de Teherán, Mahmoud Ahmadinejad, quién sin publicidad ni medios y haciendo campaña con los trabajadores más marginales y en los círculos religiosos, estaba logrando una muy buena elección. Los resultados finales, conocidos dos días después de las elecciones, consagraron a

Ahmadinejad para que compita contra el ex presidente Rafsanjani en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales que se celebrarán en una semana. Los demás contendientes denunciaron situaciones extrañas y presiones. La segunda vuelta se debatirá entre un candidato que sostiene que Irán será más fuerte si fortalece lazos con el extranjero, representado por Rafsanjani; o el otro candidato que está aferrado a su fervor religioso y que sirve de fundación de la teocracia, postura que es representada por Ahmadinejad. Rafsanjani quién fuera dos veces Presidente en los '80 y con serios problemas internos con los DDHH, ahora se presenta como "conservador pragmático" con la intención de convencer a los jóvenes que lo voten. Además propone abrir la economía a las inversiones extranjeras y una distensión en la relación con los EEUU, cuyas relaciones están cortadas desde la toma de rehenes en la embajada Norteamericana durante 1979.

La campaña de Ahmadinejad fue más modesta y halagando su lealtad a la teocracia. Su carrera incluye haber servido en los Basij, una milicia que posee códigos muy estrictos sobre el Islam e induce a la gente a que los respeten. Ahmadinejad se consagró Alcalde de Teherán dos años antes, cuando la gente le otorgó el 10% de los votos desencantados con los reformistas y sus promesas incumplidas. De llegar a Presidente prometió ocuparse de los más pobres para lograr que Irán se convierta en un ejemplo del Islam Chiíta para todo el mundo. Expresó menos entusiasmo que su contrincante para restablecer relaciones con los EEUU. Ahmadinejad hizo de la austeridad, su eje de campaña y fue eso lo que le dio más llegada a las clases trabajadoras. Las críticas a éste se centran en que con él en el poder, los conservadores que controlan todos los órganos no electivos, también controlarían la Presidencia y el Parlamento. Ahmadinejad se enlistó para la Guardia Revolucionaria y prestó servicios en la Guerra Irán-Irak como Ingeniero. También trabajó en los Basij, fuerza armada del estado que controla el comportamiento de la gente en las calles, evaluando si el éste es o no islámico. Como Alcalde, incrementó los subsidios para los más pobres y abrió las posibilidades para las parejas jóvenes. Ahmadinejad promete subsidiar la comida y las viviendas para los pobres de todo Irán, tal y como lo hizo en Teherán. Analistas internacionales y diplomáticos aseguran que las elecciones tendrán

un efecto seguro sobre las negociaciones nucleares que están reclamando los países occidentales.

El 27 de Junio de 2005, se convirtió en Presidente de Irán Mahmoud Ahmadinejad. Obtuvo una *“aplastante victoria”* en la segunda vuelta imponiéndose con un 61.7% contra el 35% de Rafsanjani. En sus declaraciones había dicho que quiere crear *“un modelo de sociedad islámico que sea moderno, avanzado y poderoso”* e instó a los iraníes a *“Convertir la competencia en amistad. Somos una misma Nación, una misma familia”*. También llamó a la unidad nacional. La participación en las elecciones fue de cerca del 60% de los posibilitados para sufragar. Muchos creen que Ahmadinejad hará una mejor distribución de la renta petrolera y gasífera ya que más de 1/3 de la población es pobre siendo Irán el segundo País con reservas petroleras del mundo, luego de Arabia Saudita. Muchos analistas confirman que este ingeniero civil y sin experiencia previa en temas de política internacional, se constituirá en un importante jugador en las delicadas y complejas negociaciones de Irán por su plan nuclear. Irán insiste en que su intención es para producir electricidad, pero los EEUU acusan de querer construir armas nucleares. El gobierno iraní suspendió el enriquecimiento de uranio para poder continuar las negociaciones, pero esa suspensión es temporal. Analistas internacionales afirman que el cambio de un gobierno reformador a uno conservador, endurecerá la postura iraní al respecto. La opinión de la gente es que a Khatami no lo dejaron trabajar y llevar a cabo su programa progresista, pero eso seguro cambiará con el gobierno de Ahmadinejad porque comparten las mismas ideas.

La elección de Ahmadinejad puso en estado de alerta a agentes estadounidenses y europeos ya que se incluyen temas como el futuro de Irak, el proceso de paz en Medio Oriente y el impacto en el mercado mundial del petróleo. *“La elección de Ahmadinejad cierra las puertas a una mejor relación entre EEUU e Irán”* aseguran analistas citados por uno de los artículos del The Washington Post. La elección elimina el debate entre conservadores y reformistas, ya que ahora todos los estadios del poder están en manos de conservadores. Para la comunidad internacional, el tema más urgente para solucionar con Irán es asegurarse que el desarrollo de

energía nuclear sea sólo con fines pacíficos y no se esté desarrollando para fines militares, como sospecha la comunidad internacional. La postura del nuevo gobierno se vio reflejada en una resolución del Parlamento (alineado con el pensamiento de Ahmadinejad) donde instruye al nuevo gobierno a reactivar el plan nuclear y el enriquecimiento de uranio. *“El desarrollo de energía nuclear es el resultado de investigaciones científicas iraníes y el pueblo iraní tiene todo el derecho a desarrollarla”* para utilizarla en electricidad y medicina, dijo el Presidente día de la elección. Los cancilleres europeos destacaron poder negociar con Irán sobre el programa nuclear, mientras que EEUU sigue solicitando mayor libertades para el pueblo iraní. Si bien la última palabra sobre los asuntos de política internacional la tiene el Líder Supremo, se estima que prontamente el nuevo presidente reemplazará a todos los diplomáticos en el mundo por gente de su confianza. El nuevo presidente refleja también una línea contraria a los EEUU con respecto a Irak e Israel. Ante los temores generados en la comunidad internacional por su elección, Ahmadinejad dijo: *“Voy a rechazar toda clase de extremismo dentro de mi gobierno”* y definió su política como una *“política de la moderación”*. Aseguró que su línea de pensamiento fue extremada por los oponentes en la campaña y que su gobierno llamará al consenso en los temas de política internacional.

El artículo que data del 2 de Julio de 2005, destaca que oficiales norteamericanos están haciendo comparaciones y evaluando fotografías sobre si el Presidente Ahmadinejad fue uno de los captores que mantuvieron rehenes a empleados y diplomáticos norteamericanos durante la toma de la Embajada norteamericana en Irán. Analizando la imagen del actual Presidente y la imagen de la toma de 1979, oficiales norteamericanos determinaron que existen ciertas diferencias fundamentales en rasgos faciales, especialmente en los ojos, el patrón de la barba, mejillas y zona de la frente. *“Luego de la comparación entre el Presidente y el captor, el resultado es que no es la misma persona. Las diferencias son tan grandes que no se a quién se le ocurrió decir que sí era la misma persona”* dijo uno de los investigadores norteamericanos. A pesar de esto, la investigación no está cerrada para el gobierno de los EEUU ya que ahora quieren indagar si Ahmadinejad participó de algún modo en la toma de rehenes. Él era, en ese momento, un estudiante universitario

cuando un grupo de estudiantes que protestaban contra la decisión del Presidente de los EEUU Jimmy Carter de otorgarle asilo político al Sha Reza Pahlevi por cuestiones médicas. *“Que Ahmadinejad no sea el de la foto, no implica que no haya actuado de algún modo”* dijeron fuentes del gobierno estadounidense. La duda sobre la fotografía comenzó a tomar fuerza cuando sobrevivientes a la toma y ex soldados estadounidenses reconocieron el rostro de Ahmadinejad como uno de los que dirigían la toma y sometía a interrogatorio a los rehenes. El Presidente de Irán negó las acusaciones. El Departamento de Estado norteamericano confirmó que solicitaron ayuda a otros países para que también analicen las fotografías e informaciones para determinar la culpabilidad o no del actual Presidente iraní. En Agosto el nuevo Presidente deberá concurrir a Naciones Unidas y de comprobarse su participación en la toma, podría tener un gran impacto en el tipo de medidas que tome el gobierno de los EEUU para con Irán.

El 12 de Agosto de 2005. El Presidente Bush dijo que se le concederá la VISA para ingresar a ese país al Presidente de Irán, debido a la apertura de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Se le concederá aún cuando se sigue investigando si Ahmadinejad tuvo relación con la toma de rehenes de la embajada norteamericana entre 1979-1981. La decisión correspondería a informaciones de la inteligencia de los EEUU donde confirma que no hay evidencia suficiente para vincular al actual presidente con dicha toma. Irán y los musulmanes siempre estuvieron en contra de la Unión Soviética por ser un Estado ateo y por haber ocupado parte del territorio del norte de Irán durante la Segunda Guerra Mundial. Mientras tanto el Departamento de Estado continuaba investigando a los 52 rehenes de la toma de la embajada estadounidense para determinar si existen pruebas fehacientes que confirme que Ahmadinejad tuvo un rol preponderante en dicha toma. La inteligencia norteamericana habla que se trata de un caso de identidad errónea. Los que sí formaron parte de la toma, confirmaron que Ahmadinejad no tuvo participación alguna en la toma y que ni siquiera lo conocían. El Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan afirmó que *“la presencia del Presidente de Irán ante más de 170 líderes de todo el mundo, le dará la oportunidad de renovar los vínculos entre todos”*.

El artículo que data del 16 de Septiembre de 2005 destaca la visita de Ahmadinejad a las Naciones Unidas. Concedió su primera entrevista a los medios estadounidenses. Allí no sólo tuvo conceptos desafiantes para con los EEUU al respecto del programa nuclear iraní y advirtió que la era del dominio del unilateralismo en las relaciones internacionales se terminó. En un desayuno con periodistas, el Presidente iraní culpó a las políticas del gobierno de Bush por la inestabilidad en Irak. Consideró además *“necesaria”* la remoción de Saddam Hussein como presidente de Irak pero destacó que se lo tendrían que haber dejado a los iraquíes. *“Es la ocupación la que se debe encargarse de la estabilidad en Irak”* y *“que la raíz de todos los problemas es la presencia de tropas extranjeras”*. Expresó al inicio de su contacto con la prensa, sus condolencias por las víctimas del huracán Katrina, aduciendo que EEUU tiene una especial atracción a personificar todo lo que le sucede con nombres propios. Responsabilizó al gobierno de Bush por no haber brindado la ayuda necesaria con la suficiente rapidez para esa gente tan castigada.

El problema más difícil con el que tendrá que lidiar Ahmadinejad es la oposición de EEUU y Europa al programa nuclear iraní. Irán insiste en que este plan, iniciado 18 años atrás en secreto, es sólo para fines pacíficos. EEUU acusa a Irán de detrás de esa fachada pacífica se esconde el desarrollo de armas nucleares. Ahmadinejad comentó que llega con nuevas propuestas para que sean tratadas y levantar el impasse que se generó para continuar las negociaciones, insistiendo en que todos los países tienen el derecho a desarrollar energía nuclear pacífica y que no está en las intenciones de Irán desarrollar armas nucleares. *“Creemos que la energía nuclear es una bendición de Dios y una oportunidad para todas las naciones. Y que un mal uso de la producción de energía nuclear debe ser prevenido”*. Ahmadinejad dijo que debería existir una transferencia del *know-how* hacia los países Islámicos para que puedan desarrollar energía nuclear pacífica, y que no existían pruebas que Irán haya violado el Tratado de No Proliferación Nuclear. Consultado sobre su impresión de los EEUU, dijo que es un país muy grande, rico y diverso pero que su actitud ha creado problemas con otros países. *“EEUU no debería humillar a los demás y no considerarse a sí mismo como superior a los demás. Nosotros creemos que la era de la utilización de la fuerza y la presión en relaciones internacionales terminó. Hoy en día, prevalecen los*

deseos de la gente, tal y como pasó en Irán". En una entrevista con The Washington Post y con la revista Newsweek, Ahmadinejad dijo que antes de esperar cambios en Irán EEUU debería producir cambios en sí mismo. *"Las elecciones en nuestro país son elecciones libres, tenemos un alto número de candidatos y la gente es la que elige"*.

Nuevamente volvió a negar su participación en la toma de la Embajada norteamericana en 1979, *"hasta los que participaron negaron mi vinculación en el acontecimiento. Pero aquí no hay que preguntar quién participó, sino porqué se dieron esos hechos. Creo que la raíz del problema es el comportamiento del gobierno norteamericano desde 1953 hasta que nuestra Revolución se volvió victoriosa"*. *"Nuestra religión nos prohíbe tener armas nucleares. Nuestro Líder Supremo nos prohíbe tener armas nucleares desde la propia Ley Religiosa"*. *"¿Por qué el hecho de tener el know-how sobre cómo lograr el enriquecimiento de uranio significa un peligro para Occidente? No necesitamos armas nucleares. Siempre actuamos según la Ley internacional. ¿No sería mejor ocuparse de aquellos que sistemáticamente violan las leyes y tratados internacionales? El gobierno norteamericano siempre acusa a otros pero nunca brinda las pruebas ni la información que corrobore esas afirmaciones que hace"* Consultado sobre los vínculos de Irán con Irak y Al-Qaeda, el Presidente Ahmadinejad dijo que *"La Armada Norteamericana tiene mucha responsabilidad en lo que está pasando hoy día en Irak"* *"Al Qaeda es un enemigo de Irán, y queremos exterminarlo de raíz y destruirlo. Son los peores enemigos para nosotros. ¿Pero quién los trajo al poder en Afganistán? ¿Finalizó la relación entre aquellos grupos y aquellos que los colocaron en el poder?"* Ante la pregunta sobre quién los trajo al poder, la respuesta del Pte. Ahmadinejad respondió: *"Aquellos que militarmente están presentes en Afganistán"* respondió en alusión a los EEUU.

El día del discurso de Irán ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, el 19 de Septiembre de 2005, Ahmadinejad dijo que ante la *"faceta más provocativa de los EEUU, Irán recomenzará todo el programa nuclear"*. Diplomáticos y funcionarios, tildaron el discurso como *"desafortunado"*. Aseguraron que el efecto de dicho discurso es una dura y negativa señal para la comunidad internacional. *"Una buena estrategia hubiese sido que el Presidente declaraba la suspensión de su programa nuclear para*

retomar las negociaciones pacíficas con todos los países” alegaron desde la Secretaría de Estado norteamericano. Al principio de su discurso, Ahmadinejad comenzó hablando sobre los profetas del Islam, Cristiandad y el Judaísmo y luego terminó criticando a los EEUU por tener teorías conspirativas y amenazas. Sembró dudas sobre si los atentados del 11-S fueron llevados a cabo sólo por terroristas; que los norteamericanos por sus acciones trajeron a sí mismos el huracán Katrina y que son las mismas tropas de los EEUU los que están llevando al fracaso en Irak. Utilizó citas del Corán y atacó duramente a Israel. Defendió el derecho a todo país a desarrollar energía nuclear. No hubo nuevas propuestas o detalles para la comunidad internacional.

El 25 de Septiembre de 2005, la Agencia Internacional de Energía Atómica aprobó una resolución donde dice que Irán violó las obligaciones del Tratado al desarrollar en secreto un programa nuclear. Pero la misma AIEA no envió esa resolución al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas. La resolución de la AIEA dice *“que de acuerdo a la historia de desarrollo nuclear de Irán, hay una ausencia de confianza de que este Plan sea exclusivamente para fines pacíficos”* y *“la comunidad internacional no está satisfecha con los niveles de confianza que Irán ha construido”* dijo el Director de la AIEA, Mohammed ElBaradei. Los inspectores de la AIEA pasaron más de dos años en Irán y no hallaron pruebas acerca del aspecto militar del programa nuclear iraní. Las resoluciones de la AIEA tradicionalmente eran emitidas por unanimidad, pero en este caso de los 35 miembros, 22 votaron favorablemente; 12 países incluidos Rusia, China, Pakistán, Sudáfrica y Brasil se abstuvieron. Y un solo país, Venezuela, votó en contra. A raíz de estas diferencias, EEUU y Europa tuvieron que retraer la demanda inicial de derivar la resolución al Consejo de Seguridad de la ONU, un movimiento que podría implicar sanciones internacionales contra Irán. El jefe de la delegación iraní comentó que si las negociaciones se mantienen dentro del marco de la AIEA, seguirán negociando; si pasa al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas *“no nos quedará otra alternativa que preservar nuestros derechos”*. La tarea se volverá más complicada en los próximos meses ya que cambia la composición del Tratado de No Proliferación Nuclear y se incorporan nuevos actores que no están a favor de la postura de los EEUU y Europa. Finalmente el reporte de la AIEA donde EEUU

y Europa presionaban para que quede especificado que Irán sí había violado el Tratado de No Proliferación Nuclear, no prosperó debido a la negativa de Rusia y China. Pero EEUU sí avanzó con la idea de crear una coalición internacional que tenga el poder para aplicar una presión real a Irán. EEUU dijo que el acuerdo se cayó por la negativa de estos dos países debido a que tienen negocios con Irán. Y tanto Francia, Alemania como Gran Bretaña prefieren mantener la alianza con los EEUU en los términos actuales.

Irán tiene el 10% de las reservas conocidas de petróleo del mundo y la segunda reserva de gas, después de Rusia. Le provee cerca del 14% de las importaciones de petróleo de China y se espera que este país compre cerca de 10 millones de toneladas de gas provenientes de Irán. Rusia también es un importante socio comercial de Irán, y también un proveedor de tecnología nuclear hacia este país. India recientemente firmó acuerdos con Irán por la provisión de gas y petróleo en los próximos 30 años. Tanto Rusia, India como China son los que más reparos ponen para que Irán sea sancionado debido a los fuertes lazos comerciales entre ellos. Muchos países están alineados en el “Movimiento de No-Alineación” que data de la Guerra Fría y que se opone a la mayoría de las iniciativas presentadas por los EEUU.

Análisis de los Diarios elegidos

Le Monde Diplomatique

Ediciones de las elecciones Presidenciales de 1997

Artículo 1 – Marzo de 2000. El artículo comienza destacando las diferencias que existen entre el clero gubernamental, partícipes de la Revolución de 1979, y las ideas reformistas que pregona el Presidente Khatami sumado al apoyo popular que tuvo tras celebrarse las elecciones legislativas, el pasado 18 de Febrero de 2000. Se menciona también que cerca del 70% de los escaños del Parlamento serán para partidarios de Khatami, otorgando validez e importancia a los aires de cambio que reclama la sociedad iraní pasados veintiún años de la Revolución. Ésta, según el artículo, pretendía exportar las ideas del Islam iraní a todo Medio Oriente fomentando ideas como las *“del igualitarismo, tercermundismo, antisionismo y hostilidad a Estados Unidos”*, en contraposición a las ideas del Islam que tienen países como Arabia Saudita de raíz más conservadora. Sin embargo, este mismo artículo destaca el fracaso de esas ideas fundamentalmente por diferencias profundas en el seno de su propio sistema. A pesar de ello, sí destaca algunos éxitos que ha tenido la Revolución en el orden social, como ser que muchos pobres se vieron favorecidos por el impulso inicial de la Revolución, hecho que les permitió mejorar su situación; campañas de alfabetización y enseñanza escolar gratuita, donde muchos jóvenes pudieron acceder a una educación superior además que se permitió el ingreso de las mujeres; y se destacan las elecciones democráticas celebradas con transparencia desde entonces. Estos logros, son según el artículo, las causas de la crisis que atraviesa el sistema debido a que son esas generaciones jóvenes y educadas las que reclaman mayores libertades y cambios en el sistema.

El eje de las diferencias entre los conservadores y los reformistas está en la autoridad del Líder Supremo, quién tiene superioridad por sobre el Presidente elegido de la voluntad popular. Los conservadores le aducen una autoridad divina; los reformistas afirman que no la tiene y que debe ser el Presidente quién comande las

decisiones del País, además que quieren instaurar un Estado de Derecho, otorgar mayores libertades, multipartidismo, la posibilidad del disenso y la crítica y el acceso de las mujeres a cargos de responsabilidad. El artículo destaca también que si bien los reformistas están unidos en esas cuestiones, están más divididos en el plano económico y en las medidas que habría que tomar para mejorar la situación de la población. Los conservadores, en cambio, mantienen retenido el poder en diversas instancias como ser los órganos no electivos (Líder Supremo, Consejos, entre otros), las milicias, la policía, el Poder Judicial y los medios estatales de comunicación.

Ediciones de las visitas de Khatami a países extranjeros

Ediciones sobre el discurso del “Estado de la Nación” de 2002

Los dos artículos analizados en este apartado corresponden a los meses de Junio de 2002 y Octubre de 2003. Se utilizarán para contextualizar la situación iraní. Luego del discurso de Bush sobre el “Estado de la Nación”, el artículo comienza destacando que Medio Oriente es la zona más afectada por los dichos del Presidente norteamericano ya que es en esta zona donde se halla mayoritariamente las redes de Al-Qaeda y otros movimientos de raigambre islámica que utilizan la violencia como método, además de ser la zona que tiene dos tercios de las reservas comprobadas de petróleo y exporta cerca del 45% hacia el resto del mundo. El artículo destaca también que hasta ese momento, el único impacto que tuvieron los atentados del 11-S fue una brusca variación de los precios del petróleo, debido a la incertidumbre, el temor a una crisis económica mundial y un exceso de demanda de los países de la OPEP. El artículo resalta la variación de los precios del petróleo y cómo los países de Medio Oriente lo utilizarán de acuerdo a las decisiones de Washington respecto a la zona, destacando que con ese control sobre los precios *“comprarán su seguridad”* ante eventuales ataques de los EEUU en al región.

Las consecuencias más visibles del 11-S es el poco margen que tendrá la Unión

Europea para negociar sus propios acuerdos con países de Medio Oriente sin el aval y acompañamiento hacia aquellas medidas que tomen los EEUU. Cualquier tipo de sanciones, producirá que no se procese el petróleo necesario para exportarlo al resto de los países. Además producirá que compañías petroleras decidan mudar sus inversiones hacia otros lugares como Asia Central o África Occidental. Igualmente se destaca que el nivel de reservas en estos lugares muy inferior a los que se pueden hallar en Medio Oriente: en África se halla el 5,2% del total mundial; en Asia Central, el nivel no supera el 1,6% mientras que en Medio Oriente se encuentra el 66% del total mundial, con muchos yacimientos aún no explorados. Otra consecuencia del 11-S se da por un mejoramiento en las relaciones entre EEUU y Rusia, incrementándose mutuamente las inversiones fundamentalmente en sectores energéticos. El artículo continúa analizando la variabilidad de los precios del petróleo y cuánto deberían producir los principales países que poseen este recurso natural para satisfacer la demanda actual, y las proyecciones futuras ligadas al aumento poblacional y de consumo de los Estados donde también se tiene en cuenta la estabilidad política de los países de la OPEP. Como detalla el artículo en cuestión: “[...] *que la dependencia de los principales países consumidores respecto del petróleo importado, fundamentalmente de Medio Oriente, será creciente. Entre 1997 y 2020 esa dependencia pasará de 44,6% a 58% para América del Norte, de 52,5% a 79% para Europa, y de 88,8% a 92,4% para la región del Pacífico*”. Para que la demanda pueda ser satisfecha por estos países deben contar con millonarias inversiones, disminución o eliminación de sanciones comerciales que les impidan invertir, además de una clara estabilidad política y seguridad jurídica.

Las autoridades iraníes amenazaron con abandonar el Tratado de No Proliferación Nuclear debido a la escalada de presiones que está padeciendo por parte de los EEUU y Europa. Ambos acordaron modificar la letra del Tratado para agregar que inspectores de la AIEA puedan realizar visitas sorpresivas a los países firmantes. El programa nuclear iraní comenzó en tiempos del Sha, avalado por la comunidad internacional en tiempos de la guerra Fría. Pero cuando triunfó la Revolución se le puso fin. El plan fue revisado en 1982 cuando se estaba llevando adelante la guerra entre Irán e Irak, y todos los países vecinos de Irán estaban consiguiendo

arsenal nuclear. Sin embargo Irán y muchos países vecinos, excepto Israel, firmaron el Tratado de No Proliferación Nuclear para poder ejecutar el programa nuclear con fines civiles. Informes de diversos países recabados por la AIEA, destacaban que los fines pacíficos del programa nuclear iraní habían sido superados y que por determinados indicadores, se estaría en la búsqueda de arsenal nuclear. Las autoridades iraníes consideran que el objetivo de los EEUU es rodear a Irán instalando bases militares en distintos países vecinos. De todas las hipótesis de conflicto, la que las autoridades iraníes ven como la más certera es una con Israel. El artículo continúa analizando diversas hipótesis de intervenciones militares de EEUU en Irán, y de éstos respondiendo y utilizando su influencia en los países vecinos. Al análisis del Le Monde concluye afirmando que no existe *“ninguna duda, en definitiva, de que la previsible confrontación entre Irán y Estados Unidos tendría incontables derivaciones”*.

Ediciones desde enero 2004 a junio de 2004 (período Elecciones Legislativas iraníes 20-02-04)

El artículo analizado data de Febrero de 2004. Se le otorga importancia al veto a más de 2000 candidaturas por parte del Consejo de Guardianes para las elecciones legislativas a celebrarse. Comenta también las esperanzas suscitadas tras la elección de Khatami como Presidente en 1997, y si bien no ha sido la “revolución dentro de la Revolución” afirma que la idea de lograr un Islam moderno tanto en lo político, en lo social como en lo cultural. Los desacuerdos entre los conservadores y los reformistas no tienen respaldo popular y eso hace que las pretendidas reformas no avancen. Todo parece indicar que los conservadores ganarían las elecciones legislativas y lograrían avanzar en muchas áreas de poder y decisión, hasta hacerse con la Presidencia de la República en las elecciones de 2005. El gobierno de Khatami logró imponer un Estado de Derecho, las mujeres ganaron espacios de decisión, y la sociedad toda accedió a mayores libertades políticas y civiles. Falta mucho por hacer, pero esos años *“permitieron que las nociones de república, democracia y libertad de pensamiento, anclaran en una práctica política y social de masas”*. Los jóvenes, mayoritarios en Irán, hablan, se expresan, debaten y como muchos a nivel mundial quieren acceder a la

sociedad del consumo y del intercambio de información. Esta generación, educada en tiempos de Khatami, serán los que en años más tarde puedan acceder a los puestos de poder que hoy están en manos de los conservadores. Las cifras en ese sentido, respaldan la gestión de Khatami: *“el 62% de los nuevos estudiantes son mujeres, el 62% de las mujeres del medio rural están alfabetizadas (17% en 1976), una mujer iraní tenía en promedio 6,8 hijos en 1980 y menos de 2 hoy en día”*. Con repudio hacia los EEUU, apoyo a Palestina (Yasser Arafat fue el primer líder extranjero en visitar Irán después de la Revolución de 1979), la Revolución Iraní pretendía exportarse al resto del mundo. Hoy en día esas definiciones, sumadas al discurso anti-israelí y la presunta búsqueda de armamento nuclear le valió a Irán el calificativo de “Estado criminal” que le cuesta desterrar hasta hoy en día. Es Irán también quién está intentando cambiar su relación con el resto del mundo, negociando particularmente con europeos, asiáticos, y países africanos, entre otros. Éstos ven a Irán como un país rico en reservas petroleras y gasíferas, y estable políticamente. Pero también hará falta más tiempo para que se restablezca la confianza. Europa tomó la iniciativa antes que los EEUU y negoció con Irán un cese de su programa nuclear y logró que el mundo occidental mirara con mejores ojos a Irán. Inversiones europeas arriban a Irán para mejorar las relaciones y en sintonía con el buen clima que se vive. Pero las contradicciones dentro del sistema, que las fuerzas clericales conserven las principales estructuras del poder y tengan poder de veto sobre las decisiones hace más complicado el proceso. Pero el artículo finaliza destacando que el Irán actual no es el mismo que en la década del '90 y que la sociedad tampoco es la misma.

Ediciones por Elecciones Presidenciales 2005

Los artículos analizados datan de Febrero de 2005 y se extienden hasta Octubre de 2007. En el período cercano a las elecciones presidenciales, casi es un hecho que ganarían los conservadores la Presidencia, luego de las dos presidencias del reformista Khatami. Y la actitud hostil de EEUU y la hipótesis de un ataque preventivo contra Irán, le otorga a los conservadores mayores posibilidades de acceder al poder. Sin embargo dentro de Irán, si bien la sociedad no está atemorizada o preocupada por estas

hipótesis de conflicto, sí han generado cierto revuelo versiones periodísticas sobre posibles futuros ataques. El propio Presidente Bush ha dicho que esperan poder arreglar las diferencias por la vía diplomática, pero que no se descartaba ninguna opción. En 2004, Irán suspendió su programa nuclear para que las negociaciones encabezadas por Gran Bretaña, Alemania y Francia pudieran encaminarse.

En noviembre de 2005, el Presidente Ahmadinejad visitó Naciones Unidas. Los medios de comunicación estadounidenses cubrieron dicho viaje y tildaron al discurso del Presidente Iraní como "amenazante", "agresivo" e "inflexible". Los comentaristas norteamericanos no confían en Irán y las declaraciones de Ahmadinejad son favorables en ese sentido, como la que formuló diciendo que "hay que borrar a Israel del mapa".

A los inicios del programa nuclear, Irán recibió ayuda tanto de los EEUU como de Europa y todo el programa estaba avalado e inspeccionado por la AIEA. Pero luego de presiones de Washington, ésta denegó más ayuda a Irán. Luego de años de continuar con su desarrollo nuclear para fines pacíficos, Irán negociaba con otros países entre los que se destacaron Brasil, Rusia, India, Argentina, Alemania, Ucrania y España, pero por presiones de los EEUU se cancelaron también dichos acuerdos. Como destaca uno de los artículos analizados, "los esfuerzos iraníes por dominar el ciclo nuclear completo no eran tan "clandestinos" como se pretende" hacer creer a las sociedades occidentales. La AIEA reconoció que Irán había ocultado parte de su programa nuclear, pero que las autoridades iraníes estaban trabajando para las correcciones necesarias. Los iraníes, por su parte, afirmaron que los bloqueos por parte de los EEUU los había inducido a conseguir los materiales faltantes por otros lados. Tanto en 1995 como en la actualidad, la AIEA ni los gobiernos no han podido reunir pruebas fehacientes sobre los alcances militares del programa iraní. El artículo continúa afirmando que los EEUU "invertieron la carga de la prueba en 2002" cuando descubrieron el programa de enriquecimiento de uranio. A partir de allí Irán es el que tiene que justificar que no tiene fines militares con sus planes y no al revés. Sin embargo, y como cita uno de los artículos, Irán *"hizo de todo para superar el desafío: aplicó el Protocolo adicional que permite inspecciones invasivas, suspendió su programa de enriquecimiento, etc. Y cada vez, aumentaron las exigencias, hasta el*

punto de que Teherán debe probar que no tiene sitios secretos que, mágicamente, habrían sido invisibles en todas las inspecciones y que no "podría" transformar su tecnología en tecnología militar". Negar el intercambio de tecnología aduciendo que "podría" ser peligroso es contrario a la letra del TNP, que posibilita un amplio especto para el intercambio de tecnología con fines pacíficos.

Ya desde la década de 1970, Irán está en la búsqueda de diversificación de sus fuentes de energía debido a que es conciente que la era del petróleo está llegando a su fin, además de tener el triple de la población de entonces, e internamente se consume cerca del 40% de la producción. Esa es la razón que expone Irán para declarar su necesidad de hacerse con energía nuclear para fines pacíficos, como tienen la mayoría de las potencias mundiales. Según el artículo, los EEUU y Europa insisten en endurecer los requisitos para aquellos países que no poseen energía nuclear, para ser ellos quienes tengan el control absoluto de este proceso. De allí que Ahmadinejad sea demonizado por los medios de comunicación y los líderes occidentales. Éste presentó varias propuestas para desarrollar localmente uranio enriquecido, propuso que parte del proceso sea elaborado por empresas privadas u organismos de otros estados para garantizar la "transparencia" de las finalidades del programa nuclear iraní. Pero todas las propuestas fueron rechazadas, y EEUU y Europa continúan obstinados en endurecer el TNP. El artículo ejemplifica la diferencia en el trato hacia Irán y otros países, con el ejemplo de Japón que continúa con su programa de desarrollo nuclear pero EEUU insiste en que "Japón no es Irán, y que el primero reconoce a sus vecinos cosa que Irán no hace con Israel". Ante esta afirmación del gobierno de los EEUU, el articulista se pregunta: *"Pero ¿desde cuándo el derecho inalienable a la tecnología debe estar condicionado al reconocimiento de Israel? Es decir, al reconocimiento de un Estado que, recordémoslo, se niega a firmar el TNP y amenaza regularmente con bombardear a Irán."* El artículo concluye afirmando que para los iraníes la cuestión nuclear es una cuestión de Estado, independientemente quién gobierne. Que históricamente los iraníes se han revelado contra las potencias occidentales cuyas intenciones era el dictado de políticas a seguir.

La Democracia es presentada como el mejor régimen de gobierno, pero dentro

de esa Democracia existen muchas variantes ya que ningún gobierno responde completamente a los ideales completos. Pero sí, según reza uno de los artículos existen cinco criterios básicos indispensables de toda Democracia: *“elecciones libres; existencia de una oposición organizada y libre; derecho real a la alternancia política; existencia de un sistema judicial independiente del poder político, y existencia de medios libres”* y aún teniendo este en consideración, los principales países occidentales negaron durante mucho tiempo el derecho a voto de las mujeres como también han maltratado sistemáticamente a las poblaciones de sus colonias. Pero con el correr de los años, la Democracia se constituyó como el sistema de gobierno más utilizado, y tuvo su fuerte impulso tras finalizar la Guerra Fría y la desaparición de la Unión Soviética, que marcó el inicio de muchos países. Por esos años se anunció como “el fin de la historia” con el objetivo que nada impedía que todos los países del mundo se alzarán con los objetivos de la *“felicidad suprema”*: economía de mercado y democracia representativa. Éstos se convirtieron en dogmas intocables. Según el articulista, Bush se justifica en esos valores “universales” para autorizar actividades clandestinas de tortura, presiones para acusados de terrorismo en lugares secretos y condenados por la comunidad internacional, sin derecho a defensa alguna, entre otros actos condenados no sólo por las Naciones Unidas sino también por el Parlamento Europeo. EEUU se autoerige como instancia planetaria de la Democracia, ejemplificando a todo el mundo que no cumpla con los requisitos que ellos establecen o cuando los resultados no son los deseados. Un ejemplo de esto, como lo cita el artículo analizado, es el caso de Venezuela con Hugo Chávez quién es elegido para el cargo de Presidente desde 1998 en condiciones garantizadas por observadores internacionales, pero aún así los EEUU siguen calificándolo como “un peligro para la Democracia” y hasta organizó un golpe de Estado en 2002. Con Irán sucedió algo similar, según la visión del articulista ya que mientras Rafsanjani se posicionaba como vencedor en las elecciones de 2005 los medios estadounidenses no veían peligro alguno con este país, pero todo cambió cuando el vencedor fue Ahmadinejad que comenzaron a demonizar a Irán. En Palestina y luego del triunfo de Hamas, el gobierno estadounidense comenzó a exigir más democracia porque no compartía los resultados ni a los vencedores. El artículo concluye diciendo que lo que pareciera importar para

algunos países es poder tener una Democracia con resultados previsibles y asegurados.

En marzo de 2006, la AIEA envió al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas un documento sobre el enriquecimiento de uranio iraní. Allí sólo consta que Irán está en posesión de un "documento" y no de elementos materiales, y que ello no implicaría que se pueda enriquecer uranio para fines militares. Este documento, no incluye un procedimiento específico para la fabricación de una bomba nuclear, pero sí para enriquecer el uranio con fines civiles. Es decir, que si Irán estuviese enriqueciendo uranio en mayor porcentaje que el necesario para usos civiles, la AIEA sabría de esto debido a su ingreso irrestricto a inspeccionar las instalaciones nucleares. Debido a la desconfianza sin pruebas por parte de la AIEA fue que Irán decidió continuar su programa de enriquecimiento de uranio con fines civiles, levantando la suspensión momentánea que había otorgado a la comunidad internacional. En 2005, la AIEA había pedido a Irán que suspendiese el enriquecimiento de uranio para continuar con las negociaciones. Irán accedió y mientras tanto continuaba negociando con algunos estados europeos su reanudación. A principios de 2006, y como consecuencia del estancamiento en las negociaciones, Irán decidió continuar con su programa nuclear unilateralmente. *"El combustible nuclear tiene muchos usos: investigación científica, como energía propulsora, en aplicaciones terapéuticas de sus derivados y, por cierto, para la fabricación de armas nucleares. El TNP, del que Irán es parte, tiene por objetivo evitar la proliferación de las armas nucleares y la tecnología armamentística (es decir, impedir que otros Estados, además de los que ya las tienen, dispongan de armas nucleares), fomentar la cooperación en el uso pacífico de la energía nuclear y promover el desarme nuclear (incluyendo a los Estados que ya tienen armas nucleares), así como el desarme general."* El TNP fomenta la cooperación en la esfera de la tecnología nuclear pacífica, así como la igualdad de acceso a esta tecnología para todos los Estados partes, al tiempo que las salvaguardas evitan la desviación de material fisionable hacia usos armamentísticos. El artículo IV del TNP dice: *"Nada de lo dispuesto en este Tratado se interpretará en el sentido de afectar el derecho inalienable de todas las Partes en el Tratado de desarrollar la investigación, la producción y la utilización de la energía nuclear con fines pacíficos sin discriminación y de conformidad con los artículos I y II de este Tratado"*. De modo que el

objetivo es que los Estados que tienen armas nucleares comiencen un proceso de destrucción hasta su total eliminación (artículo VI) e impedir que otros Estados comiencen a fabricarlas, a cuyo fin los países que disponen de instalaciones nucleares deben someterlas al control periódico de la AIEA, todo ello en la perspectiva de un desarme general y completo.

Según continúa uno de los artículos analizados, no hay base jurídica alguna, entonces, para exigirle a Irán -si cumple con las prescripciones del TNP y con el Protocolo Adicional del Acuerdo de Salvaguardas- que paralice su programa de realización completa del ciclo del combustible, incluido el enriquecimiento de uranio. *“El problema para el mundo no es Irán, sino la política expansionista, agresiva y guerrera de Estados Unidos y la capitulación de otros Estados ante sus designios”*, continúa. En tanto no se verifique exhaustivamente que Irán desarrolla su industria nuclear con fines militares, la única actitud honesta es no acompañar a las potencias en esta escalada hacia una nueva guerra de agresión. El artículo concluye exhortando a los demás países de la comunidad internacional a no seguir ciegamente las políticas de los EEUU sin analizar las causas y consecuencias de determinadas medidas; no tomar decisiones por el sólo hecho de mantener buenas relaciones con el gobierno de turno de los EEUU; a bregar por el derecho de autodeterminación de los pueblos y a no someterse a presiones de otros países. Según el artículo, en el caso de Irán se está repitiendo lo sucedido en anteriores oportunidades donde existen falsificaciones y engaños.

En Diciembre de 2006 habrá elecciones en cargos municipales y en el Consejo de Guardianes, y se asegura que los resultados intensificarán las diferencias entre los reformistas y los conservadores. Como bien está establecido en el Marco Teórico, el Consejo de Guardianes está compuesto por doce miembros designados por seis años (seis religiosos nombrados por el Ayatollah Ali Jamenei, el Guía de la Revolución, y seis juristas elegidos por el Parlamento a propuesta del Poder Judicial), y tiene como principal función velar por la compatibilidad de las leyes con la Constitución y el Islam. Las elecciones municipales permitirán medir la popularidad del Presidente Ahmadinejad, luego de un año y medio de gestión; las otras no son elecciones abiertas.

Durante los dos mandatos de Khatami, las clases medias y altas mejoraron notablemente su calidad de vida y nivel de ingresos, sin embargo las clases más pobres fueron las menos favorecidas ya que había un alto índice de inflación. Durante los años presidenciales de los reformistas, no pudieron concretar ninguna modificación profunda del aparato del Estado ni cambiado las bases de la economía iraní basada, según el artículo, en la renta petrolera y la especulación inmobiliaria. Con la llegada de los conservadores a la Presidencia, se reordenaron casi todos los estamentos del poder incluyendo docentes y hasta Rectores de algunas altas Casas de Estudios; la promoción cultural y la diversificación de las publicaciones se contrajo como consecuencia de la persecución por parte de los conservadores hacia los medios de comunicación.

Según uno de los artículos, el gobierno de Ahmadinejad se basa en una alianza entre varios grupos políticos, militares y del clero. Por ello, los jóvenes ya no creen en las promesas de mejoramiento de la situación de vida de los pobres ni en más oportunidades laborales. El artículo cataloga como *“francamente antidemocrático”* porque todas las candidaturas deben ser revisadas por el Consejo de Guardianes, cuerpo que determina si los candidatos son o no *“islámicos”* para poder competir. Los conservadores intentan contrarrestar las reformas en varios ámbitos de la sociedad que lograron los reformistas, como el acceso a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación; el bloqueo a grupos feministas, pero que continúan con sus manifestaciones; los *“desvíos”* de los religiosos de los términos más estrictos del Islam; o las autorizaciones para que las mujeres puedan asistir a espectáculos como el fútbol. Sin embargo el Presidente, hasta el momento, no pudo concretar desarticular a las *“mafias económicas”* como prometía en su campaña presidencial. Sí existe consenso entre la cuestión nuclear, defendido como un derecho de Irán a hacerse de ésta tecnología para fines pacíficos. A esto se suma la posesión de bombas atómicas de los vecinos de Irán como Israel, Pakistán, India, Rusia y muchos de los estados de la ex Unión Soviética, que han heredado material nuclear de allí; como también la presencia militar de los EEUU en Irak y Afganistán. La inclusión de Irán como parte del *“Eje del Mal”* que hizo EEUU acrecentó las diferencias entre ambos Estados. Por orden del Presidente Bush, se han intensificado las operaciones clandestinas en Irán para desestabilizar a las autoridades gobernantes. Dentro de los Estados Unidos,

existen dos bandos sobre cómo lidiar con Irán: están aquellos encabezados por el Vicepresidente Richard Cheney, el Pentágono, y asociaciones israelíes en los Estados Unidos que bregan por bombardear las instalaciones nucleares y militares iraníes; el otro grupo, encabezado por la Secretaria de Estado Condoleezza Rice desea continuar la vía diplomática y de negociaciones. Éstas incluían dinero y armamento para los aliados norteamericanos en la región con capacidad para desestabilizar a Irán; sanciones económicas; perturbaciones cambiarias y financieras. El documento que establecía las actividades clandestinas se conoció luego que ambas Cámaras del Congreso estadounidense aprobaran desclasificar los archivos. Las autoridades iraníes expresaron un enérgico rechazo ante el conocimiento del documento debido a que en ese momento se debatían flexibilizar la postura con respecto a los EEUU. Sostienen que la cooperación entre los EEUU e Irán es posible siempre y cuando ambos gobiernos flexibilicen sus posturas. En el documento desclasificado, se reconoce que EEUU apoyó y financió grupos dentro de Irán y en países vecinos para lograr que éstos se rebelen contra la administración de Teherán. Lejos de hacer vacilar al régimen, las sanciones han fortalecido los pensamientos de los iraníes sobre los temas más controversiales.

CONCLUSIONES

CONCLUSIONES

Los medios masivos de comunicación tienen una importancia creciente en la vida de la sociedad. Éstos no sólo entretienen sino que también forman e informan a la comunidad. Como bien lo determinan numerosas investigaciones, en la actualidad se están cambiando los paradigmas educativos y de formas de aprendizaje para adaptarlos a una educación en medios. Estamos viviendo en la era de la comunicación, donde a través de las distintas expresiones comunicativas (medios gráficos, la radio, la televisión, Internet) circula gran parte de la información sea de un círculo geográfico cercano, como distante. Las personas hablan, comentan y debaten los temas que se tratan en los medios de comunicación.

Los diarios en particular fueron elegidos en esta investigación, porque lejos de desaparecer por el avance de nuevos medios virtuales mantienen su vigencia para contextualizar las noticias, brindar mayores explicaciones sobre cada hecho en particular y poder, de ese modo, interrelacionarlos con otros. En el mundo que vivimos, casi todos los hechos están conectados entre sí. Y son los periódicos los que permiten que la sociedad comprenda de mejor manera los acontecimientos que suceden. Esto se da así ya que la palabra escrita resiste al avance del tiempo, y no se rige por la fugacidad y rapidez de los mensajes radiales o televisivos. Permite otorgarle a cada hecho su debido espacio y su explicación dada la particularidad de cada situación política, económica o social donde suceden. Por tales motivos, la selección del *The Washington Post* y del *Le Monde Diplomatique, edición Latinoamericana* para esta investigación fue una decisión acertada. Como bien se explicita a lo largo del presente trabajo, ambos son referentes a nivel mundial, y sus opiniones y artículos son utilizados a diario para la toma de grandes decisiones de empresas, gobiernos y la sociedad civil en su conjunto. Además de la importancia de contar con un punto de vista norteamericano y otro europeo, divergentes entre sí, sobre los hechos acaecidos en Irán.

Esta investigación tenía como objetivos determinar si existió un cambio en la línea editorial de alguno de los dos diarios elegidos con respecto a la República

Islámica de Irán; si existió un doble discurso con respecto al ex presidente iraní, Mohamed Khatami y si lo que aparenta ser una sólida alianza entre los Estados Unidos y Europa, en la realidad concreta y ante determinados hechos es realmente así. Se analizaron entre ambas publicaciones 63 artículos, abarcando ediciones desde 1997 hasta el 2005, delimitados por hechos históricos específicos.

La revisión de los hechos históricos y de los personajes más relevantes de la vida iraní, mencionados tanto en los *antecedentes y referencias* como en el *método de investigación* del Protocolo del presente trabajo, resultaron ser preponderantes para la justificación de los objetivos de la investigación. En primer lugar es de destacar la inclusión de un número mayor de artículos periodísticos, que los que estrictamente se atenían al bloque temático a analizar. Esto se determinó de ese modo debido a que en dichos artículos se contextualizaba la situación iraní y su relación con otros países y regiones; se mencionaban las acciones del entonces presidente iraní M. Khatami en situaciones concretas; se evidenciaban las diferencias internas entre los reformistas (partidarios y seguidores de éste último) y los conservadores; entre otros aspectos importantes para el presente trabajo. La revisión de la Revolución de 1979 permitió comprender estas diferencias de mejor manera, y la importancia que los artículos le otorgan, en 2005 y en plena campaña presidencial, a la creciente figura del actual presidente iraní Mahmoud Ahmadinejad. Son estas diferencias internas las que justifican, según las ediciones del *Washington Post* como del *Le Monde Diplomatique*, que después de dos períodos presidenciales del reformador Khatami la sociedad iraní haya cambiado casi por completo la línea de acción de sus gobernantes. Esto fue retratado por los artículos de ambos diarios como el fracaso de los reformistas de realizar modificaciones en el propio sistema, y la imposibilidad de otorgar mayores libertades civiles y políticas a una sociedad mayoritariamente joven y que no creció en tiempos de la Revolución. Al respecto, el *Post* utiliza una cantidad mayor de artículos y de manera mucho más explícita para remarcar este “fracaso” reformista que *Le Monde* quién, si bien también lo menciona, no lo hace tan reiteradamente como el anterior. Además que éste último hace énfasis en “cambios no realizados” en lugar de “fracaso”.

Son los propios artículos de ambos diarios quienes relatan que a nivel interno

en los EEUU existen partidarios de acrecentar el diálogo en contraposición a los que desean mayor “mano dura”. Y esto es reiterado en las administraciones de los Presidentes Clinton (desde 1997 hasta 2001, coincidente y contemporáneo a tiempos de Khatami) como las de George W. Bush (desde 2001 hasta 2008). A nivel europeo, se han mantenido más constantes con su trato hacia Irán. Fundamentalmente donde prima la vía diplomática y de las negociaciones. A tal punto esto es así que el propio Khatami cuando era presidente eligió en su mayoría destinos europeos, para realizar sus viajes como Jefe de Estado. Y allí no sólo bregó por mayor diálogo entre los distintos países sino que también firmó acuerdos comerciales, hecho que no sucedió con los Estados Unidos debido a una ley firmada por Clinton que prohibía todo tipo de comercio con Irán. Este hecho fue también relatado por ambos diarios, donde los del *Post* realizan una mayor autocrítica y hasta insisten en que no serán necesarias sanciones económicas hacia Irán, debido a que varias empresas se pierden negocios con Irán fundamentalmente para la industria petrolera. Y no sólo sanciones propias de los EEUU sino también a tomar por las Naciones Unidas, a pedido de Washington. Este punto reafirma también uno de los objetivos de esta investigación, ya que la supuesta sólida alianza entre los EEUU y Europa con respecto a Irán no es tan coincidente como pareciera ser.

La selección del período histórico de las elecciones presidenciales iraníes de 1997 resultó clave no sólo porque allí inicia su presidencia Khatami, sino también porque a partir de esta fecha es cuando ambos diarios centran la atención periodística en Irán y los cambios a realizar. Es donde se destaca la plataforma política que impulsa este clérigo, centrando su discurso en políticas hacia las mujeres, jóvenes y ancianos además de una mayor apertura externa. Se proponen también cambios en la estructura económica y mayor presencia de inversiones extranjeras tanto en la industria petrolera como sus derivados, como también en artículos de consumo masivo para una juventud ávida de imitar el modo de vida occidental. Se destaca a su vez en ambos diarios inversiones realizadas por automotrices europeas en Irán, hecho que cobra importancia por ser las primeras luego de la Revolución del '79; o de firma de acuerdos comerciales por extracción de petróleo y gas, además de convenios con países asiáticos y de Medio Oriente para, fundamentalmente, la provisión

de energía en distintos países. Tanto *Le Monde* como el *Washington Post* insisten con el nivel de reservas comprobadas de petróleo y gas, posicionándolo como el segundo país después de Arabia Saudita; además de narrar sobre las esperanzas depositadas en Khatami para realizar los cambios necesarios y adecuar al Irán nostálgico de tiempos de la Revolución al nuevo siglo. El *Post* en muchos de sus artículos tanto posteriores a la elección presidencial de 1997 como en las legislativas de 2000, destaca lo acertado de la elección de Khatami para los tiempos venideros y que en caso de ganar esas elecciones de medio término, podría acentuar el ritmo de los cambios, hecho que se vio algo imposibilitado hasta entonces debido al dominio conservador en muchas estructuras importante de poder.

A partir de los artículos de 2001, y previos a los atentados del 11 de Septiembre en los Estados Unidos, es notorio el cambio de postura del *Washington Post* con respecto a Irán. Los articulistas en varias notas realizan un balance de la gestión de Khatami debido a que se presenta como candidato para un segundo mandato presidencial en las elecciones de ese año. Allí destacan el éxito obtenido a nivel externo, reinsertando a Irán en el mundo y en el ámbito de las decisiones; pero aseguran que a nivel interno es poco lo que se ha hecho, que la sociedad permanece ajena a los cambios y que de continuar en esa línea, los conservadores ganarían más espacios de poder en las elecciones futuras. En estos artículos la atención periodística también se centra particularmente en los conservadores y en especial sobre el Líder Supremo Ali Khamenei, y en todas las estructuras gubernamentales y de decisión cuyos cargos no son electivos y están dominadas por éstos últimos. En *Le Monde*, el cambio no es tan notorio como el anterior descrito. Sí ha resaltado a lo largo de todos los artículos (desde 1997 hasta 2005) la imposibilidad de realizar reformas o cambios dentro del propio sistema, pero no ha virado tan drásticamente como el diario norteamericano. Otro detalle a destacar son los autores de los artículos del *Post* quienes son reiterados a lo largo de todos los años analizados situación distinta a la del *Le Monde*. En éste último en los artículos que datan de 2001 se centra su atención periodística en el petróleo y en los acuerdos comerciales, relegando la actividad política del país.

Obviamente luego de los atentados del 11-S y tras el discurso del presidente norteamericano George W. Bush sobre el “Estado de la Unión” en 2002, donde se incluyó a Irán junto con Irak y Corea del Norte de formar parte del “Eje del Mal”, el interés informativo estaba basado en el fracaso de las reformas y en el plan nuclear iraní. Los artículos del *Washington Post* alaban las palabras de Bush diciendo que no fue un discurso más de apertura de sesiones en el Congreso, sino que quedará en la historia como “*un discurso de un Estado en guerra*”. A partir de aquí todos los artículos de este diario se centrarán en destacar lo nocivo del gobierno iraní para el resto del mundo; en que avala y financia a grupos terroristas; en que las reformas pretendidas no se llevan a cabo y priman las ideas de aquellos que vivieron la Revolución del '79; o que aún persisten en la Democracia iraní cargos no electivos con creciente poder. *Le Monde*, en cambio, centró su interés en el rubro energético, en los precios internacionales del petróleo y el gas, y en el programa nuclear iraní. Se manifiestan dudas sobre posibles hipótesis de conflicto entre Irán y los Estados Unidos, que traería consecuencias imprevisibles tanto para estos dos estados en particular como todo Medio Oriente y Europa.

Las elecciones legislativas iraníes de 2004 son las primeras luego del discurso de Bush de 2002 hablando del “Eje del Mal”. Y son además una prueba de cómo ve la sociedad iraní al gobierno de los reformadores, de cara a las elecciones futuras. Todos los artículos de esta época del *Post* mencionan que se avecina un claro triunfo conservador y que los resultados serían un anticipo de las elecciones presidenciales de 2005, donde éstos ganarían todos los estamentos del poder ya sean electivos (Presidencia de la República y Parlamento) como aquellos que ya controlan y cuyos cargos no son sometidos a votación popular. Es tema recurrente de los artículos de este momento histórico, el hecho que uno de los órganos del poder iraní y que es el encargado de controlar todas las candidaturas, vetó más de 3500 candidaturas para las elecciones legislativas. Este hecho desató no sólo repercusiones internas, con comentarios del propio Presidente Khatami y amenazas de renuncias de miembros del gabinete presidencial, sino también el presidente norteamericano criticó este sistema aduciendo que deben existir elecciones libres y sin vetos. *Le Monde* hace hincapié también en el veto a las candidaturas, pero le otorga mayor importancia a

los logros de Khatami imponiendo un Estado de Derecho, que la gente asimile las nociones de libertad de pensamiento, Democracia y República, y fundamentalmente que se haya cambiado el modo de pensar de la sociedad iraní.

El último de los bloques temáticos a analizar fueron las elecciones presidenciales de 2005 donde se marca otro punto de inflexión en la historia iraní. Allí los conservadores ganan la Presidencia de la República consagrando a Mahmoud Ahmadinejad como Presidente, y varias bancas del Parlamento. Es la primera vez en la historia iraní que se desarrollan dos vueltas electorales para decidir a un Presidente, dado el escaso porcentaje de votos obtenidos por los candidatos quienes no alcanzaron el 50% necesario. De este modo controlan todos los estamentos gubernamentales de toma de decisión, y responden fielmente a las ideas del Líder Supremo Ali Khamenei, sucesor del líder de la Revolución de 1979, Ruhollah Khomeini. Aquí el interés informativo de ambos diarios se da también, casi de manera preponderante, en el plan nuclear iraní. También en el rol de las Naciones Unidas, Europa y la diplomacia, y los Estados Unidos y posibles sanciones más estrictas. Que luego de ocho años de un gobierno reformador, la sociedad iraní haya elegido representantes ideológicamente más conservadores es visto por ambos diarios como que los primeros no supieron o no pudieron reformar lo suficiente el sistema. Ahmadinejad, el elegido Presidente, llegó a ese cargo luego de ocupar la alcaldía de Teherán, la capital iraní. De ideas muy conservadoras y reivindicando su lealtad al Líder Supremo y la Revolución asume con la responsabilidad de continuar las negociaciones ante la comunidad internacional por el plan nuclear, y a nivel interno modificar la base de la estructura económica y brindar nuevas oportunidades a los jóvenes. Los analistas de ambos diarios coinciden en que negociar con un ultra-conservador, tal como lo llaman, será más difícil que hacerlo con uno reformista.

El *Post* es muy insistente con el programa nuclear, aduciendo que durante años se mantuvo en secreto y que hay que endurecer el Tratado de No Proliferación para obligar a Irán a declarar sus verdaderas intenciones con éste, que no sería la utilización de energía nuclear con fines pacíficos y medicinales sino un programa militar. A pesar de todas las acusaciones la AIEA (Agencia Internacional de la Energía Atómica,

dependiente de las Naciones Unidas) no encontró pruebas sobre un posible desvío de los fines del programa. Se destaca también que por pedido de Alemania, Gran Bretaña y Francia, Irán ha suspendido por cierto tiempo su programa nuclear para continuar negociando. Luego de no haber arribado a conclusiones concretas, Irán decidió retomar su programa nuclear y esto produjo un cambio de estrategia de los europeos: pasaron de utilizar la vía diplomática y de la negociación, a continuarla pero avalando la postura norteamericana de impulsar sanciones ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Sin embargo por cuestiones económicas y de cercanía geográfica, Rusia y China (ambos miembros con derecho a veto dentro del Consejo de Seguridad) han dicho que no acompañarán nuevas sanciones. En el este organismo, si uno de los cinco Estados con derecho a veto, utiliza esa atribución se suspende la norma a tratar. *Le Monde* se muestra más conciliador con respecto al programa nuclear, aduciendo que Irán permitió las inspecciones, que es imposible que se hayan ocultado instalaciones nucleares como para mantener un programa en secreto, y que como firmante del TNP no se le puede negar su derecho a desarrollar energía nuclear con fines pacíficos. Sostienen además estos artículos que Irán quiere cambiar su matriz energética de cara al futuro, cuando el petróleo y sus derivados comiencen a escasear. Para ello, el desarrollo de energía nuclear es preponderante. El *Post* en varios de sus artículos se preocupa por si Ahmadinejad era o no uno de los captores de la toma de la Embajada Norteamericana en Irán durante la Revolución del '79, pero se comprueba que no era él. Además de centrarse periodísticamente en su visita al plenario de las Naciones Unidas, su discurso y entrevistas que dio a los medios de comunicación estadounidenses.

Luego de analizados los artículos, resulta evidente que la cobertura que hicieron ambos diarios sobre Irán fue dispar. Los que pertenecen a *The Washington Post* no sólo son más, sino que su contenido está orientado claramente a generar una idea parcial y sesgada, muy próxima y cercana a la que tienen los gobernantes de turno de los Estados Unidos. Es así como se pasó de halagar y considerar que Khatami era la mejor elección para los tiempos venideros, a acusar sin pruebas que Irán forma parte de un grupo de países con contactos con el terrorismo internacional. *Le Monde Diplomatique* se muestra mucho más equilibrado en sus escritos, alineado

con las propuestas de países europeos de alimentar la vía diplomática por sobre la de las sanciones. Es de destacar también que el número de artículos que pertenecen a la Edición Latinoamericana de este diario es significativamente menor que los del *Post*, aunque su contenido es más extenso. Esto generó que artículos de determinados bloques históricos seleccionados para este trabajo no existieran o sean relativamente escasos. De todos modos el trabajo no se vio afectado. En lo que hace a la presentación de ambos diarios con respecto a Khatami, en *Le Monde* se evidencia una postura mucho más conciliadora y de negociación con respecto a Irán y particularmente la figura de Khatami. No considera su presidencia como un “fracaso”, como sí lo considera el *Post*, sino que no pudo realizar internamente sus pretendidas reformas, pero que en cambio tuvo un notable éxito en las relaciones internacionales. *The Washington Post* pasó de considerar a Khatami como un Presidente adecuado para los tiempos venideros y que cambiaría el lugar de Irán en el mundo, a considerarlo un fracaso e incompetente para realizar modificaciones dentro de la propia República Islámica. Y este cambio en la postura sobre el presidente, se vio reflejado en el trato que recibió Irán como país. Así se pasó de una cierta distancia pero manteniendo alianzas estratégicas o ayudas puntuales con los EEUU, a acusarlo de financiar y avalar el terrorismo internacional. Y finalmente, también se demostró que la alianza entre los Estados Unidos y Europa sobre Irán es ambivalente. Éstos últimos incentivando la vía diplomática y de negociaciones, a diferencia de una postura más rígida y de sanciones que pregonan los Estados Unidos.

La actualidad que mantienen los medios de comunicación sobre Irán resalta la importancia que suponíamos se debía dar a este tema. A lo largo de la investigación fueron ocurriendo hechos que ratifican esta dinámica, y que le otorgan esa vigencia a un cambio que inició hace treinta años. Y fue durante ese tiempo donde la relevancia política e informativa hacia Irán pasó por momentos de tranquilidad y otros de mayor rispidez como el actual, fundamentalmente con la propia República Islámica y con otros actores como los Estados Unidos. Queda la sensación que este trabajo puede sentar las bases para futuras investigaciones y nuevos enfoques.